


**Costa Law Firm** *Lawyers/Avocats Professional Corporation* **Prestação de serviços jurídicos na comunidade há 30 anos!**

- Direito Penal • Imigração • Imobiliário (Compra, Venda, Refinanciamento, Transferências)
- Direito de Família (Custódia, acesso, propriedade, divisão) • Testamentos, heranças e sucessões

Telefone (416) 535-6329 - 1015 Bloor Street West, Toronto - Email: [acardoso@costalawfirm.ca](mailto:acardoso@costalawfirm.ca) - [www.costalawfirm.ca](http://www.costalawfirm.ca)



VENHA TRATAR OS SEUS DENTES COM QUEM FALA A SUA LÍNGUA  
inglês • português • espanhol • italiano



**HARARI CHOCRON DENTAL CENTRE**  
AESTHETIC & GENERAL DENTISTRY  
Founded in 2003

1693 Dufferin Street (at St. Clair Ave. West) Toronto  
416.656.9292  
[www.hararichocron.ca](http://www.hararichocron.ca)

Diretores: Eduardo Vieira e Jorge Passarinho Ed. 916 Ano XIII | TERÇA-FEIRA 12/11/2024 • \$1.15 (c/taxas)

# CORREIO da Manhã

Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadien

**CANADÁ** 

[www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com)

**OSLER** FISH WAREHOUSE

**À Lota** Seafoods

**North** Atlantic Fisheries Ltd.

**Ferma** FOOD PRODUCTS

**44 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE**

**CM CANADA** **ESTA SEMANA NA ROGERS E JÁ DISPONÍVEL NA SHAW**  
Mais informações: 647-444-1240 ou 416-532-3666

**ROGERS CANAL 809** **SHAW CANAL 995** **ROGERS Shaw)**



**FESTA DOS 12 ANOS DO CMC E 7 ANOS DA CMCTV**



**ESPECIAIS DA SEMANA**

**John's Butcher Shop** *Talho & Salsicharia Prime Meats • Fine Foods*

**416.656.3590**  
1300 ST Clair Av. W. Toronto, Ontario

 <b>BIFES DE ALCATRA \$9,99 lb</b>	 <b>ENTRECOSTO \$3,49 lb</b>	 <b>COSTOLETAS DE PORCO \$3,49 lb</b>	 <b>PORCO P/ ALENTEJANA \$3,49 lb</b>
---	---	---	---



**EDITORIAL**

# A mais um ano de união!

**T**êm sido dias muito felizes, tanto na redação do Correio da Manhã Canadá (CMC) como nos estúdios da CMCTV! E não é para menos. A celebração dos 12 anos do nosso jornal impresso e dos sete anos do nosso canal de televisão marca um momento de grande resiliência e dedicação à comunidade luso-canadiana.

Desde o início, temos procurado ir além do nosso papel informativo, criando um espaço onde a cultura e os valores portugueses têm uma voz no Canadá. Este projeto é, antes de mais, uma ponte entre gerações, uma ligação contínua entre portugueses e luso-descendentes que mantém viva a nossa identidade e a nossa língua.

Sob a liderança de Eduardo Vieira, Jorge Passarinho e António Belas, temos adaptado o CMC e a CMCTV aos desafios da comunicação moderna, mantendo sempre o compromisso com as nossas raízes e com o contexto dinâmico em que vivemos. A recente expansão da CMCTV, agora disponível em

novas plataformas como a Rogers (a partir de amanhã, dia 13 de novembro no canal 809) e a Shaw (desde o dia 7 de novembro no canal 995), é mais um passo nesta caminhada, que visa garantir o acesso a conteúdo de qualidade e a informação factual a cada vez mais falantes da língua portuguesa.

Nesta edição especial, partilhamos todos os pormenores da nossa festa do último sábado, que reuniu amigos, parceiros e patrocinadores, num momento de celebração e de enorme gratidão. Cada momento foi uma reafirmação da importância deste projeto, que não seria possível sem o apoio da nossa comunidade.

O nosso objetivo é claro: continuar a inovar e fortalecer os laços entre Portugal e o Canadá, promovendo o jornalismo de qualidade, novos talentos e projetos que enriqueçam o panorama cultural e social. Que o futuro nos traga novas conquistas e oportunidades para este projeto que é, e continuará a ser, um pilar da nossa comunidade!

**Força sindical**

## LiUNA promove habitação, formação e faz homenagens especiais

• A 5 de novembro, a LiUNA Local 183 partilhou nas redes sociais que esteve presente no anúncio de Olivia Chow, presidente da Câmara Municipal de Toronto, sobre o novo Programa de Incentivo ao Arrendamento de Habitação de Toronto.

A Local 183 descreveu esta iniciativa como uma oportunidade para a criação de milhares de novas unidades de arrendamento, com mais oportunidades de emprego para a construção de habitações. Com estes incentivos, o programa, segundo a LiUNA, permite ainda impulsionar o desenvolvimento e criar benefícios duradouros para os membros do sindicato e para toda a comunidade.

No âmbito dos incentivos, a LiUNA continua a valorizar a formação dos seus membros, e a 8 de novembro, a LiUNA Local 183 partilhou a conclusão dos seus programas formativos de Sistemas de Acabamento de Isolamento Exterior (EIFS), Nível 1 de Tijolo e Pedra, e Nível 1 de Trabalhador Artesanal de Construção OYAP por três turmas. O sindicato parabenizou os membros que concluíram os cursos.

A valorização dos membros atuais não é a única preocupação da LiUNA Local 183, que, a 5 de novembro, partilhou a entrega do 'Gold Card Members' a membros com 50 anos de associação à LiUNA Local 183 e reformados dos setores de

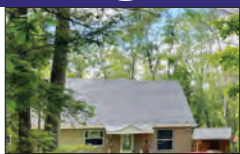
estradas, serviços públicos e cofragem de edifícios.

A Local 183 agradeceu e enalteceu o trabalho árduo e a dedicação de quem ajudou a construir os alicerces do sindicato local.

Nesta linha de homenagem aos membros com meio século de sindicato, a LiUNA não deixou também de recordar os veteranos canadianos no Dia da Memória, celebrado a 11 de novembro. Nas suas publicações nas redes sociais, a LiUNA fez questão de honrar o sacrifício, a força e a coragem de todos os que serviram o país em prol da liberdade, segurança e democracia das comunidades.



FACEBOOK/LIUNA CANADA

**VENDE-SE - LIGUE JÁ!****659 Bowen Rd | Peterborough, ON**

**Recém-construída em 2021**, esta casa de campo de quatro temporadas em um ambiente privado e tranquilo à beira-mar é o refúgio perfeito da agitação e agitação da vida na cidade. Três quartos espaçosos, cozinha funcional. MLS#: X9344071

**45 Ginger Dr | Barrie, ON**

**Construída em 2002** - Esta casa de 3 quartos, situada num bairro perfeito para famílias. 3 quartos, 3 casas de banho, sala de convívio na cave, garagem embutida, quintal totalmente vedado com um grande terraço e um barracão para arrumos. MLS#: S9390327

**413 Bartos Dr | Oakville, ON**

**Grande bangalô em grande lote Premium.** Esta casa oferece cozinha, sala de estar, 3 quartos e grande marquise. Orgulho de propriedade e cuidado meticuloso exibido por toda parte. Fácil acesso ao QEW e à estação Oakville Go. MLS#: #W9392342

**CONDOS DE DOIS QUARTOS PARA ALUGAR**

Quer casa, mas falta-lhe dinheiro para custos de entrada? O seu crédito não está impecável?

**EXISTEM SOLUÇÕES!**

Telefone já para saber sobre o programa de

**LEASE-TO-OWN!**

**ALCIDE FRANCISCO**  
Real Estate Broker | Ligar para  
**416-727-8863**

RIGHT AT HOME REALTY  
1396 Don Mills rd, Unit B-121, Toronto, ON



**VIEIRA & ASSOCIATES**  
INSURANCE BROKERS LTD.



**PATRICK VIEIRA**  
CEO

patrickv@vieirainsurance.com

**YOUR BUSINESS INSURANCE SPECIALISTS**  
**CONTACT PATRICK VIEIRA FOR A NO OBLIGATION QUOTE**

**SERVICES IN PORTUGUESE**

Toronto | Bradford

FOLLOW OUR SOCIALS  
@vieirainsurance



**416-531-1146**  
quotes@vieirainsurance.com

**vieirainsurance.com**





**SINDICALISMO**

# LiUNA Local 183 apoia novo centro espiritual da Fundação Vitanova

● A LiUNA Local 183 partilhou o seu orgulho em ter sido uma doadora significativa da Fundação Vitanova, ajudando a dar vida a um novo centro espiritual.

O centro espiritual tem dois pisos: no piso superior, alberga uma sala de meditação; e no andar inferior, um espaço onde será oferecido um Programa de Tratamento Diurno para Mulheres.

Nas paredes do centro, foi instalado um painel com especial agradecimento a Jack Oliveira, Business Manager da LiUNA Local 183, assim como a cada membro do sindicato local. Constatam ainda os nomes de todos os que, de alguma forma, estiveram envolvidos na realização deste projeto, idealizado pela falecida fundadora da instituição, Franca Carella.

Jack Oliveira, Business Manager da LiUNA Local 183, e Joseph Mancinelli, Vice-

Presidente Internacional e Diretor Regional para o Canadá Central e Oriental na LiUNA, estiveram presentes na inauguração do santuário, que se destaca como um farol de esperança e cura para a comunidade.

Mancinelli, nas suas redes sociais, felicitou a Fundação Vitanova pela sua conquista e reforçou que a dedicação e o apoio da LiUNA, em parceria com os parceiros da indústria do sindicato, tornaram possível este marco para a fundação.

A Fundação Vitanova localiza-se em Vaughan e opera desde 1987, com o objetivo de prestar cuidados de prevenção e recuperação a quem sofre de dependências, promover o desenvolvimento comunitário no conhecimento sobre toxicod dependência e questões de saúde mental, e aumentar as competências de vida e trabalho dos seus utentes.



FACEBOOK LIUNA LOCAL 183

**'REMEMBRANCE DAY'**

# Toronto homenageia veteranos com cerimónias solenes

● O 96.º Sunrise Service no Cemitério Prospect, na St. Clair West, reuniu dezenas de pessoas para homenagear quase 5 mil soldados canadianos e aliados sepultados ali. A cerimónia incluiu momentos de reflexão. "Recordamos os sacrifícios dos veteranos e rezamos pela paz", disse Olivia Chow, presidente da Câmara de Toronto, ao Correio da Manhã Canadá (CMC).

Este evento no Cemitério Prospect, ponto central para a comunidade de veteranos de Toronto, foi uma das várias cerimónias do 'Remembrance Day' na cidade. Os visitantes baixaram a cabeça em respeito, numa tradição que honra os homens e mulheres que serviram nas guerras.

"Tenho o privilégio de vir todos

os anos a esta cerimónia porque é muito especial", disse Marit Stiles, líder do NDP em Ontário, ao CMC. Julie Dzerowicz, deputada federal, acrescentou: "Não esqueceremos os seus sacrifícios."

No centro de Toronto, Marci Ien, ministra da Igualdade de Género e Juventude, leu o poema 'In Flanders Fields', escrito por John McCrae durante a Primeira Guerra Mundial.

No Queen's Park, veteranos portugueses participaram noutra cerimónia. Tony Letra, presidente da Ontario Association of Portuguese Veterans, enfatizou a importância de honrar os soldados: "Estamos aqui para respeitar e honrar os seus feitos", disse ao CMC.



CMC/MARZIO LORENZO

**DOC**  
WINE IMPORTS

**VINHOS PORTUGUESES**  
Entregues diretamente à sua porta em todo Ontário



**VIEW OUR LIST SCAN HERE** →



**(647) 787-1272**

info@docwineimports.com | www.docwineimports.com



PUB

## Revisão das fronteiras dos distritos

A Cidade de Brampton está a rever as fronteiras do distrito onde vive, o que pode afetar o seu local de voto e quem serão os seus representantes municipais nas eleições autárquicas de 2026.

A revisão das fronteiras dos distritos da Cidade de Brampton (Ward Boundary Review - WBR) tem por objetivo estabelecer distritos justos e equitativos com uma representação equilibrada dos cidadãos na mesa do Conselho.

A revisão é orientada pelos seguintes princípios:

- Representação efetiva
- Representação por população
- Tendências e crescimento da população
- Fronteiras físicas
- Proteção de bairros e comunidades estabelecidos

Estão a ser propostas duas opções para realinhar as fronteiras dos distritos.



Leia o código QR ou visite [brampton.ca/wbr](http://brampton.ca/wbr) para dar o seu feedback.



**FINANCIAMENTO**

# Luso Canadian Charitable Society melhora atividade com apoio da Ontario Trillium Foundation

◆ Apoio de 53 mil dólares melhora instalações e expande programas para pessoas com deficiência

**Raquel Soares LJI Reporter**

● A 8 de novembro, o Luso Support Centre Toronto, da Luso Canadian Charitable Society, realizou uma cerimónia de reconhecimento para celebrar o trabalho realizado ao abrigo de um subsídio de capital, no valor de 53 mil dólares, da Ontario Trillium Foundation, concedido



em outubro de 2023. No evento, esteve presente Brian Klochko, representante do gabinete do deputado Michael Ford.

A Ontario Trillium Foundation (OTF) é uma agência do Governo de Ontário com a missão de construir comunidades saudáveis, tendo investido, em 2023, mais de 110 milhões de dólares em 1.044 projetos comunitários e parcerias multissetoriais.

O investimento na Luso permitiu melhorar o centro e reforçar os programas de descanso diurno e noturno.

Uma nova divisória transparente e à prova de som trouxe uma mudança funcional ao Programa de Dia e às atividades do piso principal, permitindo aumentar a segurança e promover o distanciamento necessário, enfatizado pela pandemia, sem

interferir na ligação e interação entre os participantes e o pessoal.

No piso inferior, a instalação de um novo teto panorâmico proporcionou um ambiente calmo e relaxante, com vista a reduzir o stress, melhorar o

bem-estar de todos e apoiar a terapia.

Além disso, a substituição da iluminação desatualizada por lâmpadas LED melhorou as terapias e experiências sensoriais, reduzindo também os custos de energia.

A Luso Canadian Charitable Society dedica-se ao fornecimento de cuidados e terapias para pessoas com deficiência na GTA, enaltecendo as mudanças como meio para a melhoria dos seus serviços e para a criação de uma comunidade mais inclusiva.



FOTOS: FACEBOOK: LUSOCANADIANCHARITABLESOCIETY





**PLUS & MINUS**  
ACCOUNTING SOLUTIONS LTD.

**SUSY OLIVEIRA, B.A.**

Tel. 416-652-0599  
Fax. 416-652-3242  
susy@plusminusaccountingsolution.com

#9-1287 St. Clair Ave. West,  
TORONTO, ON, M6E 1B8  
WWW.PLUSMINUSACCOUNTINGSOLUTION.COM

**Services**

- Corporate Taxes
- Income Taxes
- Bookkeeping
- Accounting Services
- Business Consulting
- Business Registrations

## PORTUGUESE




**FISH MARKET**

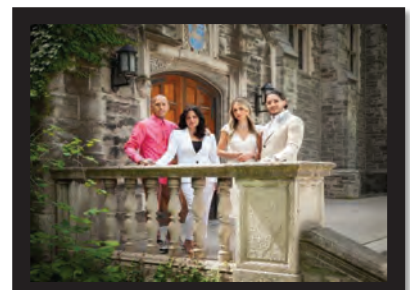
708 Hamilton Rd. London, ON

T: 519.455.3474













**2080 Dufferin Street**  
Toronto, Ontario  
M6E 3R7  
416-656-3332



*The Vescio Family*

*Descanse em paz*

 Hermenegildo Avelar	 Gualdino Santos	 Ferdinando Pinto	 Manuel Rebelo
 Maria Lima	 Oscar Hernandez	 Maria Adelaide Cordeira	 João Batista

*Por favor, deixe uma condolência para essas famílias em [www.vesciofuneralhome.com](http://www.vesciofuneralhome.com)*



VISITE-NOS NO SUPERMERCADO  
MAIS PRÓXIMO DE SI!

100%  
Fresh

**CHOURIÇO  
MOURO**  
Sweet & Hot

**CHURRASCOS  
MINI-SAUSAGE**  
Sweet & Hot

# PARA AS SUAS FESTAS

Descubra e encomende  
os produtos Borges

Em todo o Canadá!  
Da costa leste à costa oeste

NEW

**CHOURIÇO  
MINHO**  
Sweet & Hot

**TOSCANA**  
Sweet & Hot

**MORCELA  
CONTINENTAL**  
Sweet



**BORGESFOODS.COM**

T. 905-277-0677 | info@borgesfoods.com  
1831 Mattawa Ave, Mississauga, ON L4X 1K7



## SAÚDE

# Empresas de construção disputam projeto de novo hospital em Brampton

## ◆ Osler avança com pedido de propostas para transformar Peel Memorial

**Lorene Santiso LJI Reporter**

● O William Osler Health System (Osler), em colaboração com a Infrastructure Ontario e o Governo de Ontário, anunciou um desenvolvimento significativo na transformação do Peel Memorial. O pedido de propostas ('Request for Proposals' - RFP) lançado recentemente convida as principais empresas de construção a licitar o novo projeto de hospital de última geração de Brampton, pronto

para expandir o acesso aos cuidados de saúde em toda a região.

O RFP segue um processo de qualificação competitivo iniciado em maio de 2024, resultando em quatro equipes pré-selecionadas. Estas equipes, Progress Peel Health Solutions, Pomerleau Healthcare Partners, EllisDon Corporation e Bird Design-Build Construction Inc., estão a preparar propostas detalhadas ao abrigo do modelo 'Progressive Design-Build' da Infrastructure Ontario. O

processo permitirá um planeamento colaborativo e um desenvolvimento faseado, prevendo-se que a construção completa tenha início na primavera de 2025, após as aprovações governamentais necessárias.

Quando estiver operacional, o Peel Memorial transformado incluirá um serviço de urgência alargado e serviços especializados concebidos para satisfazer as necessidades de cuidados de saúde de Brampton. Esta remodelação é vista como

um avanço significativo para a comunidade, tal como sublinhado pelo presidente do conselho de administração do Osler, Pardeep Singh Gill. "A publicação do RFP marca um passo histórico na transformação do Peel Memorial no novo hospital de Brampton," afirmou, sublinhando o compromisso do Osler em criar "o hospital de última geração que a nossa comunidade merece."

A vice-premier e ministra da Saúde de Ontário, Sylvia Jones, sublinhou a importância deste projeto no âmbito da estratégia mais vasta de modernização das infraestruturas de cuidados de saúde de Ontário. "O nosso Governo está a fazer investimentos recorde para expandir e modernizar os hospitais de Ontário, de modo a ligar mais pessoas a cuidados hospitalares de classe mundial, onde e quando precisarem", afirmou. "Assinalamos este marco importante na trans-

formação do Peel Memorial Hospital, que é mais um passo em frente para garantir que os doentes e as famílias de Brampton e das comunidades vizinhas possam continuar a ter acesso a cuidados de saúde de alta qualidade, perto de casa, nos próximos anos."


As capacidades alargadas das instalações desempenharão um papel fundamental para garantir que os residentes locais tenham acesso atempado aos cuidados de saúde. O presidente e CEO do Osler, Frank Martino, reiterou o impacto que esta transformação trará, dizendo: "A transformação do Peel Memorial no novo hospital de Brampton trará um novo serviço de urgência para servir a nossa comunidade em rápido crescimento." Acrescentou ainda que o projeto garante que os cuidados de saúde estarão disponíveis "perto de casa, quando e onde [os doentes] mais precisarem".

WILLIAM OSLER HEALTH SYSTEM



# William Osler Health System

PUB



**INTRODUCING  
VIEIRA SOUSA  
LIFE & FINANCIAL  
SERVICES LTD.**


**ALEXANDRE SOUSA**  
MBA, QAFP®, CLU®  
Financial Planner / President  
[alexandres@vieirasousa.com](mailto:alexandres@vieirasousa.com)  
647 446 5554

Expert knowledge-based solutions with competitive pricing for all your insurance needs.

**WE NOW OFFER**

- Life/mortgage insurance
- Individual critical illness and disability insurance
- Individual family health and dental plans
- Group benefits for businesses 3-100+ employees

- Group RRSP, private pension plans, corporate life solutions
- Investments: Segregated funds, RRSP's, TFSA's, GIF's, HISA, annuities
- Financial, estate and retirement planning



**VIEIRA SOUSA**  
LIFE & FINANCIAL SERVICES LTD.  
A DIVISION OF VIEIRA & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.

WE WORK WITH THE BEST AND MOST RESPECTED LIFE INSURANCE CARRIERS IN CANADA. ALEX IS READY TO ANSWER YOUR QUESTIONS—NO OBLIGATIONS.

## CHRISTOPHER REIS, D. D.

### Denturista

**RAZÕES PARA  
SORRIR!**

Dentaduras novas com ou sem implantes, dentaduras imediatas, dentaduras flexíveis, enchimentos e reparações.

**Aceitamos o novo Seguro do Governo CDCP**

**ORÇAMENTOS GRÁTIS**

**Localizado**

**503 ROGERS RD.  
TORONTO**

**Agora também em Barrie**

**somente com marcação**

**50 DUNLOP ST EAST  
SUITE 300 - BARRIE**

**LIGUE E MARQUE SUA CONSULTA:**

**647.430.5526**












**CONTABILIDADE**

# Novos acordos viabilizam formação de contabilistas em Ontário e no Quebec

◆ CPA Canada firmou acordos a CPA Ontario e a Quebec CPA Order, após anúncio de divisão

**Lorene Santiso LJI Reporter**

● Numa iniciativa histórica para a profissão de contabilista no Canadá, a CPA Canada chegou a acordos fundamentais com a CPA Ontario e a CPA Order do Quebec para assegurar a continuidade dos percursos educativos, dos exames e das normas, à medida que as organizações provinciais se preparam para se separar do organismo nacional.

A CPA Canada finalizou acordos com a CPA Onta-

rio e a Quebec CPA Order, garantindo o acesso contínuo à educação e padrões unificados para estudantes e profissionais de contabilidade enquanto os órgãos provinciais se preparam para se separar da organização nacional a 20 de dezembro. A separação marcará o fim de um período de retirada de 18 meses que começou após o anúncio da divisão em junho de 2023, gerando dúvidas sobre o futuro papel da CPA Canadá em Ontário e no Quebec.

Estes acordos confirmam

a preservação do atual percurso educativo e estabelecem termos vinculativos para a definição de normas, assegurando o financiamento contínuo e garantindo aos CPAs de Ontário e do Quebec o acesso ao manual da CPA Canada. A colaboração sublinha o compromisso com normas nacionais coesas, garantindo que as funções de definição de normas da CPA Canada permaneçam acessíveis a todos os CPAs no Canadá, apesar das próximas mudanças organizacionais.



Acordos asseguram a continuidade dos percursos educativos, dos exames e das normas

**CPA** CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

**POLÍCIA**

# Autoridades investigam circulação de moedas de 2 dólares falsas

● Uma vaga de moedas de dois dólares falsas está a preocupar as autoridades canadianas. Especialistas indicam que há várias formas de identificar estas 'toonies' contrafeitas. O peso, o design e a presença de detalhes incorretos são sinais de falsificação.

Uma das principais diferenças reside nos detalhes do urso polar: na moeda falsa, a pata do urso apresenta um design incorreto, assemelhando-se a um casco de camelo, o que a tornou conhecida como a 'toonie de casco de camelo'.

As autoridades acreditam que as moedas são fabricadas na China, onde os custos de produção são baixos, tornando a falsificação lucrativa. Em Toronto, um homem foi recentemente condenado por distribuir milhares destas moedas falsas. Outro caso recente envolve um homem do Quebec, condenado por importar mais de 26 mil moedas falsas.

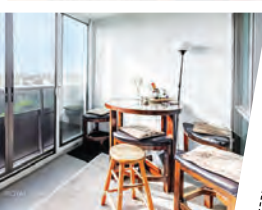
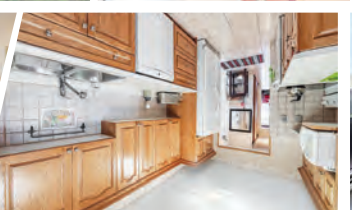
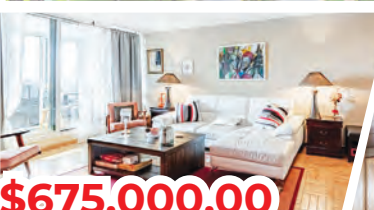
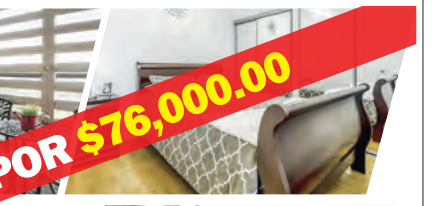
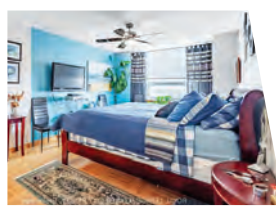
A situação está a levantar preocupações entre comerciantes e colecionadores, já que muitos pequenos negócios e entusiastas de moedas são diretamente afetados.



**701-625 The West Mall Ave, Etobicoke**

**VENDE-SE**

**3091 Dufferin St, Toronto On, Apt 628**



**\$675,000.00**

**Absolutamente deslumbrante!** -Suite de canto com 3+1 quartos, maravilhosamente renovada, com vistas deslumbrantes para o parque. Esta unidade dispõe de modernas instalações sanitárias, nova iluminação, amplo espaço de arrumação e uma espaçosa varanda fechada, perfeita para uma área de estar extra. Com lavanderia privativa, um cacifo e excelentes comodidades para famílias. Este edifício bem conservado está idealmente localizado perto do TTC, de praças comerciais e parques, com fácil acesso às auto-estradas (427/401/QEW). Descubra um dos edifícios mais procurados da zona! Esta unidade impressionante está em excelentes condições e oferece uma oportunidade fantástica para potenciais compradores.

Esta impressionante unidade oferece 3 quartos mais um escritório, com tetos de 9 pés, iluminação melhorada e armários personalizados. Com um generoso terraço (aproximadamente 260 pés quadrados) com vistas deslumbrantes e desobstruídas do parque. É a maior unidade do edifício, incluindo um lugar de estacionamento designado e um cacifo espaçoso! Convenientemente localizado a uma curta distância a pé do TTC/Subway, e a poucos minutos de Yorkdale, vários centros comerciais, supermercados, restaurantes e fácil acesso à autoestrada 401 e Allen Rd.

Maximum commission is 3.5%. Listing commission 1%, co-operating brokerage 2.5%

**PENSA EM VENDER A SUA CASA? "LIST" POR APENAS 1%**

**Sonia Ávila-Couto**

Sales Representative Royal LePage Flower City Realty **Avaliação Grátis! Na GTA**



**Brampton:**  
10 Cottrelle Blvd, Suite 302, L6S 0E2  
Tif: 905.230.3100 | Fax: 905.230.8577

**Mississauga:**  
30 Top Flight Dr., Suite 12, L5S 0A8  
Tif: 905.564.2100 | Fax: 905.564.3077

**www.flowercityrealty.com** Mobile: **647.274.4809**





## DÉCIMA ILHA

# Açorianos no Norte

**José Andrade**  
Escritor

● A comunidade açoriana radicada no Norte do continente português está plenamente integrada na sociedade onde se encontra inserida.

As informações que constam na Casa dos Açores do Norte, respeitantes a essa comunidade, são as relativas ao seu próprio universo associativo, com mais de três centenas de associados.

Aqui, a maior percentagem de associados é de São Miguel, Terceira, Faial e Pico, seguindo-se as outras ilhas. Exercem profissões liberais ou ligadas aos serviços e têm, na sua maioria, qualificação universitária. Uma parte significativa da comunidade açoriana no Norte são jovens estudantes do ensino superior.

Foi em 1976 que se reuniu

em Gondomar um grupo de açorianos com a ideia de se criar uma Casa dos Açores no Norte de Portugal. Já havia uma Casa dos Açores em Lisboa, desde 1927, e outra no Rio de Janeiro, desde 1952.

Foi então criada uma comissão instaladora, presidida pelo engenheiro Guido Rodrigues, com sede provisória na Rua Cândido dos Reis, na cidade do Porto.

A 6 de março de 1980, a nova associação é formalmente constituída com a denominação de 'Casa dos Açores do Norte' e assume-se como "uma associação regionalista, sem fins lucrativos, apolítica, autónoma e independente face ao Estado, às organizações religiosas e às organizações e partidos políticos". Já então se haviam constituído igualmente a Casa dos Açores de Hilmar, na Califórnia, em 1977, e a Casa dos Açores do Quebec, no Canadá, em 1978.

Em novembro de 1980, rea-

lizou-se a festa de inauguração da Casa dos Açores do Norte, no Clube dos Caçadores de Gondomar, com a presença do Presidente do Governo Regional, João Bosco Mota Amaral.

Em setembro de 1981, iniciou-se a publicação do Boletim da Casa dos Açores do Norte, com periodicidade mensal, que teria um papel fundamental na divulgação e promoção do seu projeto durante toda a década de oitenta.

A formação do Grupo de Cantares da Casa dos Açores do Norte, em 1985, e a Festa do Divino Espírito Santo, que promoveu no Porto a partir de 1987, deram maior visibilidade à atividade desenvolvida pela nova associação.

Ainda nos anos 80, a CAN participou com stands próprios em várias conferências, feiras e workshops representando os Açores nas suas diferentes expressões culturais, sociais e económicas.

Na viragem da década, a

Casa dos Açores do Norte assumiu e implementou uma das suas principais missões estratégicas, ainda hoje prevalecte de forma cada vez mais efetiva, que consiste no acolhimento e acompanhamento dos doentes açorianos que se encontram deslocados para tratamento nos hospitais da cidade do Porto. Nesse sentido, foi então celebrado um primeiro protocolo de cooperação com a Liga dos Amigos do Hospital de Angra do Heroísmo.

A CAN teve um papel importante na criação do Conselho Mundial das Casas dos Açores, que haveria de ser formalizado em 1997, quando, em 1990, promoveu a organização do Colóquio 'Para que serve uma Casa dos Açores?', no Ateneu Comercial do Porto, com a participação de representantes das Casas dos Açores do Algarve, da Nova Inglaterra e do Quebec.

A história da sua fase fundacional fica completa a 15 de maio de 1999, com a inauguração da sua sede própria e definitiva, em cerimónia presidida pelo Presidente do Governo Regional dos Açores, Carlos César, sendo que a bênção das

instalações ocorreria a 19 de maio, pelo Bispo de Angra, D. António de Sousa Braga.

Durante os primeiros 44 anos da sua existência formal, a Casa dos Açores do Norte foi sucessivamente presidida por Guido Orlando Freitas Rodrigues (1980), Ernesto Oliveira e Sousa (1982), Carolina de Jesus Costa Pinto (1984), Luís Alberto Pacheco Quental (1991), José Manuel Tavares Rebelo (1993), Ponciano Manuel Castanheira de Oliveira (2008) e Miguel Ornelas Pires Mota de Azevedo (2023).

Depois da Casa dos Açores do Norte, com sede na cidade do Porto, foi igualmente constituída uma Casa dos Açores do Algarve, sediada na cidade de Faro, em 1993, que se encontra agora inativa, e a Casa dos Açores da Madeira, com sede na cidade do Funchal, desde 2019.

Para completar o território português exterior à Região Autónoma dos Açores, foi constituída a Casa dos Açores da Região Centro, sediada na cidade de Coimbra, já em 2024, e encontra-se agora em fase de constituição a Casa dos Açores da Região Sul, correspondente ao Algarve e Alentejo.

PUB

**ANDRE MARQUES**  
ACCOUNTANT LIMITED

36 PARK LAWN ROAD UNIT # 5 2ND FLR., ETOBICOKE *We speak Portuguese!*

PERSONAL & CORPORATE INCOME TAXES

ACCOUNTING, BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING & REGISTRATION

André Marques, B.M. MFA | DFA | MEMBER OF ATAP  
andremarquesmanagement@rogers.com

**Call for consultation!**  
(416) 538-3295 | (647) 342-7144

**HOMELIFE LOCAL**  
Real Estate Ltd. Brokerage\*  
Independent Owned & Operated

**DÉCIO J. GONÇALVES**  
Office: 416.537.2441  
Cell: 416.817.8356  
Res: 905.848.3214

APARTAMENTO COM 2 QUARTOS DE CAMA, SALA, COZINHA, CASA DE BANHO COM 4 PEÇAS, ESTACIONAMENTO PARA UM CARRO NA AREA DA LAURENCE E EGLINTON

**SOMENTE \$419.900.00**

PARA MAIS INFORMAÇÕES:  
DÉCIO GONÇALVES 416-817-8356

UMA **AVALIAÇÃO BEM FEITA** AJUDA A GARANTIR UMA **BOA VENDA** NO FUTURO

**Bloor St. West Toronto, ON M6H 1M3**  
E-mail: deciojgoncalves@yahoo.ca • Fax: 416.537.6871

**Ferma UNIBEL**  
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.

ESPECIALIZADOS EM PRODUTOS ALIMENTARES, INCLUINDO PEIXE FRESCO, VINDO DE PORTUGAL

Delta, LUSO, SUMOL, FERMA, SALOIO OLIVE OIL, PRETA DOCE, CASTELLO, MICAU, Azeite VICTOR GUEDES, BOM PETISCO Tuna, PEDRAS SALGADAS, DANESITA, Camponês, CONSERVAS SARDAS MAR CANNED FISH, SAGRIS ZERO, BOLACHAS TRIUNFO MASSAS, Compal, Belfish, CARVALHELHOS

Ferma Food Products  
Unibel Company Ltd.  
44 Atomic Ave Toronto, ON, M8Z 5L1  
Tel.: (416) 533-3591 • Fax: (416) 533-3485  
web: www.fermafoods.com  
email: sales@fermafoods.com

Ferma Import & Export Inc.  
2615 Place Chassé Montreal,  
Quebec, H1Y 2C3  
Tel.: (514) 845-0164 • Fax: (514) 845-5345  
web: www.ferma.ca  
email: sales@ferma.ca

**OSLER**  
FISH WAREHOUSE

**Sucursal de Retalho aberta ao público**  
**416-769-2010**  
16 Osler St. (Junto à Dupont & Dundas)

O Mercado do Peixe  
Para peixe fresco de todo o mundo, bacalhau e marisco visite o nosso armazém!



RESPIRAÇÃO

# Aprenda a melhorar a sua respiração

◆ **DICAS** Saiba como aliviar o desconforto provocado por um nariz entupido



**Carlos Valente**  
DD, H.I.S.

● Lidar com um nariz entupido pode ser especialmente desconfortável durante a noite, prejudicando a qualidade do sono e a respiração. Felizmente, existem métodos simples e eficazes que ajudam a aliviar a congestão e melhorar a respiração de forma natural.

Quer saber como desentupir um nariz entupido enquanto dorme? Se quiser acalmar os seios nasais e obter um alívio rápido de um nariz congestionado, experimente utilizar um humidificador. A máquina utiliza água e converte-a em humidade que devolve ao ar, o que aumenta a humidade geral da divisão. Respirar este ar hidratado é calmante para os tecidos no interior do

nariz e para quaisquer vasos sanguíneos que possam estar inchados nos seios nasais e no nariz.

A humidade do ar também tem demonstrado tornar mais fino o muco que congestiona os seus seios nasais, esvaziar quaisquer fluidos presentes no seu nariz e ajudar a fazer com que a sua capacidade de respirar volte ao normal. Coloque um humidificador no seu quarto e use-o enquanto dorme à noite para reduzir a irritação comum e a secura do ar que agrava os seus seios nasais e causa congestão.

Os pontos de pressão são outra forma eficaz de descongestionar um nariz entupido. Ao aplicar pressão em determinadas zonas do corpo, pode ajudar a estimular o fluxo sanguíneo para essa zona. Isto pode ajudar a dilatar o nariz e os seios nasais, eliminando quaisquer fluidos que os estejam a bloquear.

Experimente colocar a língua contra o céu da boca e pressionar a pele entre as sobrancelhas com o dedo indicador. Pressione contra estas áreas durante pelo menos 20 segundos e deverá começar a sentir um alívio suave da congestão. Assim que soltar a língua e o dedo, deve sentir o movimento de fluidos na parte de trás da garganta e uma menor sensação de pressão nos seios nasais.

Se isto não resultar, concentre-se no movimento ao longo das sobrancelhas. Coloque os dedos no início de cada sobrancelha, perto do centro do rosto. Incline-se para a frente e apoie a cabeça nesses dois dedos enquanto os cotovelos se apoiam numa superfície plana, como uma mesa. Após alguns segundos (e quando sentir que a pressão começa a mudar), mova os dois dedos para o meio de cada uma das sobrancelhas.

Mantenha esta posição até sentir a pressão a mover-se novamente. Depois, mova os dedos para as extremidades de cada uma das sobrancelhas. Também pode mover os dedos em pequenos círculos em vez de aplicar simplesmente uma pressão constante.

A menos que esteja doente, a principal causa de congestão nasal é a respiração pela

boca. A respiração bucal é, na verdade, uma respiração excessiva, o que significa que está a expelir demasiado ar em cada respiração. Como mecanismo de defesa, o corpo liberta muco para tentar abrandar o ritmo da respiração. No entanto, isto cria um ciclo vicioso de mais respiração bucal, mais libertação de muco e resulta num nariz entupido.



A menos que esteja doente, a principal causa de congestão nasal é a respiração pela boca



**Glenview Memorial Gardens & Glendale Funeral Home & Cemetery**  
by Arbor Memorial

[glenviewmemorial.ca](http://glenviewmemorial.ca) | [glendalememorial.ca](http://glendalememorial.ca)

## Amanda Amaral

**Diretora de Planeamento Funerário** (Licenciada)

I provide all the options and information for you to make confident and early decisions about the final planning. Design your own unique statement, save money and reduce the burden on your family, whether you choose burial or cremation.

Forneço todas as opções e informações para que tome decisões com confiança e antecedência sobre o planeamento final. Projete a sua própria declaração exclusiva, economize dinheiro e reduza o fardo na sua família, independentemente de escolher enterro ou cremação.

**Contacte-me para mais info:**  
Call me for more info:  
☎ (Cell) 416-679-2435  
✉ [Aamaral@arbormemorial.com](mailto:Aamaral@arbormemorial.com)

**Glenview Memorial Gardens**  
7541 Hwy #50 Woodbridge, ON, L4H 4W7

**Glendale Funeral Homes & Cemetery**  
1810 Albion Road Etobicoke, Ontario M9W 5T1

# Winter Lights Festival

Presented by **FIELDGATE DEVELOPMENTS**

---

## Friday, November 15

**Miracle on Main Street** 6–10 pm  
Gage Park, Main St. S. & Wellington St.

**Official Tree Lighting Ceremony** 6:45 pm  
Ken Whillans Square

Free admission on Friday with the donation of a new unwrapped toy in support of local organizations.

---

## Saturday, November 16

**Brampton Winter Artist Market** 11–4 pm  
Springdale Library

**Brampton Santa Claus Parade** 5 pm  
Bramalea Rd.

Proudly sponsored by    



[brampton.ca/winterlights](http://brampton.ca/winterlights)



**SAÚDE****Hospital de Hamilton com déficit de 112 milhões de dólares**

◆ **CRISE** Rede hospitalar regista quarto ano consecutivo de resultados financeiros negativos

**Raquel Soares LJI Reporter**

• A maior rede hospitalar de Hamilton, o Hamilton Health Sciences (HHS), está com uma projeção de déficit de 112 milhões de dólares para o ano fiscal que termina a 31 de março, de acordo com um anúncio do Sindicato Canadense de Funcionários Públicos (CUPE) a 4 de novembro.

O sindicato, que representa enfermeiros registados, técnicos de farmácia, empregados de limpeza, carregadores, comerciantes e outros profissionais do HHS, foi informado do déficit na última semana de outubro.

O sindicato apontou que uma solução para minimizar a situação seria o corte de postos de trabalho hospitalares, mas a rede hospitalar não emitiu qualquer notificação de despedimento, tendo sido mesmo questionada sobre como o poderia fazer, uma

vez que já enfrenta uma crise de recursos humanos desde a pandemia.

Na última contagem, o HHS tinha 1.502 vagas de emprego a 1 de setembro, incluindo postos regulares, temporários, casuais, a tempo inteiro e a meio tempo. As posições não preenchidas ocorreram apesar de a rede hospitalar ter contratado 1.719 trabalhadores entre janeiro e setembro.

Este é o quarto ano fiscal consecutivo em que o HHS fica aquém do seu orçamento de aproximadamente 1,6 mil milhões de dólares, tendo terminado o último ano fiscal a 31 de março de 2024 com um déficit de 20,4 milhões de dólares, em 2023 de 31,1 milhões e em 2022 de 900 mil.

Segundo o HHS, as razões para o déficit são multifatoriais, passando pelo aumento da procura de cuidados, os custos mais elevados na prestação dos cuidados devi-

do à inflação e a legislação provincial de contenção de salários do Projeto de Lei 124, considerada inconstitucional por um tribunal de Ontário em 2022 e revogada pelo governo em fevereiro.

O HHS não comentou as consequências do Projeto de Lei 124, mas reduziu o déficit projetado de 57,4 milhões de dólares no último ano fiscal para 20,4 milhões, em grande parte devido ao financiamento provincial retroativo relacionado à legislação que restringiu os aumentos salariais do setor público a 1% ao ano durante três anos. O CUPE afirma que a administração do hospital atribuiu os seus atuais problemas financeiros, em parte, à falta de comprometimento do governo em cobrir os custos relacionados ao Projeto de Lei 124.

O HHS informou que irá implementar um plano de longo prazo para equilibrar



Hospital enfrenta crise de recursos humanos, com mais de 1.500 vagas por preencher

o seu orçamento, de forma a garantir uma administração responsável e estratégica dos recursos do hospital, com foco nos serviços que são financiados para fornecer.

Os hospitais devem equilibrar as suas contas de acordo com os acordos de responsa-

bilidade que assinam com o Ontario Health, mas muitos estão no vermelho a nível financeiro.

O CUPE defende que os hospitais de Ontário precisam de mais financiamento para manter os níveis atuais de serviço.

FACEBOOK/HAMILTONHEALTHSCIENCESFOUNDATION

## Lynett Funeral Home: Um lugar especial para relembrar



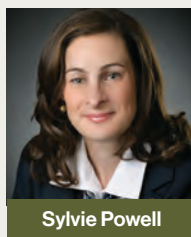
Você é único. Seus entes queridos são únicos. Então, num momento de necessidade ou quando planear o futuro, conte com Diane Moniz-Alves e Sylvie Powell para auxiliar em tudo o que você precisa para criar uma lembrança exclusiva.

**Ligue hoje para planear tudo o que diz respeito ao funeral e ao cemitério: 416-767-1176**

**Pergunte sobre o nosso Kit Planejamento GRATUITO!**



Diane Moniz-Alves



Sylvie Powell



**Lynett**  
Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial

3299 Dundas Street West, Toronto, ON  
lynettfuneralhome.ca

Arbor Memorial Inc.

**College & Dufferin**  
DENTAL CLINIC  
Sorria com confiança!

**ACEITAMOS**  
Novos Pacientes

**Aceitamos o novo plano do governo: CDCP Canadian Dental Care Plan**

**Aceitamos todos os planos de seguros**

1111-A College St, Toronto ON M6H 1B5  
(Esquina com a Dufferin)  
416.538.3538  
Fax: 416.538.8422  
www.collegedufferindental.com

PUB



## HERANÇAS

# Pedido de indemnização dos dependentes

ANTONIO AZEVEDO  
Azevedo & Nelson

● Um tribunal da British Columbia (B.C.) tomou recentemente uma decisão muito interessante num caso de herança.

O pai de três raparigas morreu. No seu testamento, deixou tudo a duas das suas filhas e nada à terceira filha. A filha que não recebeu nada interpôs uma ação judicial. O tribunal decidiu que o pai tinha o dever moral de sustentar as três filhas e deu a cada uma delas um terço.

Normalmente, os juizes e os tribunais não tomam decisões com base na moralidade. Moralidade é normalmente uma preocupação das religiões. É claro que as nossas leis devem incorporar, e incorporam de facto, alguma

moralidade - geralmente leis estabelecidas no Código Penal, mas também outras. Todos queremos que as nossas leis sejam justas. Mas, a menos que exista legislação específica que o permita, um juiz não deve tomar decisões baseadas na moralidade fora do âmbito da lei.

E é muito possível que a legislação de B.C. permita que um juiz considere que um pai tem um dever moral para com uma filha afastada. Como somos uma federação,



algumas das nossas leis são da competência exclusiva do Governo federal e outras são exclusivas do Governo provincial. A lei das heranças e sucessões é provincial e não federal. É a província que governa nesta área. E embora as leis de muitas províncias sejam semelhantes, não são as mesmas.

Independentemente disso, se a base para a decisão deste juiz em B.C. foi a moralidade, e isto não está estabelecido na legislação, não me surpreenderia nada se esta decisão fosse anulada em recurso, se houver um recurso.

Em Ontário, um pai pode deserdar um filho. Isso não é um problema e eu já preparei muitos testamentos que deserdam crianças. No entanto, a morte não pode absolver a obrigação legal de uma pessoa de prestar apoio. Por exemplo, se a pessoa

falecida tinha filhos a cargo ou um cônjuge que necessitava de apoio, e havia uma obrigação legal de apoio, essa obrigação mantém-se após a morte.

Em Ontário, o exemplo óbvio desta situação é quando um cônjuge morre e pretende, no seu testamento, deixar todos os seus bens a outra pessoa que não é côn-

juge. O cônjuge sobrevivente pode optar por não aceitar o testamento e, em vez disso, pode optar por dividir os bens nos termos da Lei do Direito da Família, o que pode dar ao cônjuge sobrevivente 50% dos bens.

Tradução do artigo com assistência de Raquel Soares



PUB

## Reconstruir a economia de Ontário com as primeiras fábricas de baterias para veículos eléctricos do país

As novas fábricas de baterias para veículos eléctricos em Windsor e St. Thomas vão criar milhares de empregos com salários mais elevados e promover o crescimento económico em todo Ontário.

Está tudo a acontecer aqui.

[ontario.ca/RebuildingOurEconomy](https://ontario.ca/RebuildingOurEconomy)

Financiado pelo Governo de Ontário

Ontario





## DIREITO INTERNACIONAL

# Pagamento de pensões de alimentos de decisões estrangeiras em Portugal



**Judith Teodoro**  
Advogada

• Quando existe decisão judicial ou acordo realizado no estrangeiro que decreta uma pensão de alimentos, seja devida a filhos ou a ex-cônjuges, e o devedor se encontrar a residir em Portugal, o credor poderá executar em Portugal o devedor. Em primeiro lugar, deve-se levar em consideração o país que emitiu a decisão ou no qual foi realizado o acordo, uma vez que, dependendo do país em questão, a decisão pode ser automaticamente reconhecida em Portugal. Isso ocorre na maioria dos

países da União Europeia, graças à aplicação de tratados internacionais e mecanismos de cooperação jurídica entre os países envolvidos. Vale a pena destacar que Portugal, Estados Unidos da América (EUA) e Canadá são signatários da Convenção de Haia sobre Prestação de Alimentos (2007), o que permite que a decisão judicial ou o acordo que estabeleça a pensão de alimentos seja aplicado em Portugal e vice-versa de forma semi-automática, sem a necessidade de recorrer ao processo de revisão e confirmação de sentença estrangeira previsto no Código de Processo Civil português. Porém, caso o país em causa não seja signatário de acordos de cooperação jurídica

à semelhança da Convenção de Haia sobre a Prestação de Alimentos, como é o caso das Bermudas, é necessário o cidadão interpor ação de revisão e confirmação da sentença que decretou a pensão de alimentos, junto do Tribunal da Relação competente e pedir a confirmação daquela sentença.

A decisão a ser proferida encontra assento na norma insita no art.º 980º do Código de Processo Civil, que estabelece os requisitos necessários para a confirmação de sentença estrangeira.

Ou seja, ao julgador não pode suscitar dúvidas: sobre a autenticidade dos documentos apresentados, nem sobre a inteligência da decisão, que a sentença estrangeira

ra objeto de apreciação já tenha transitado em julgado; que do processo não consta qualquer elemento donde se possa retirar a existência de uma situação de litispendência ou de caso julgado, com fundamento em causa afeta a um tribunal português; que não tenham sido cumpridos os princípios do contraditório e da igualdade das partes; que a sentença cuja confirmação é pretendida provenha de tribunal cuja competência tenha sido provocada em fraude à lei e que não houve impugnação e que não foi posta em causa a ordem pública internacional do Estado português.

Verificados todos os pressupostos necessários para que a sentença que decretou a

pensão de alimentos, entre os requerentes possa ter eficácia em Portugal, é emanada decisão, que após trânsito em julgado, o próximo passo poderá ser a execução da sentença, que poderá incluir medidas de execução, como penhora de bens ou de saldos bancários.

A experiência tem demonstrado que este pedido surge na maioria das vezes na sequência de progenitores ou ex-cônjuges emigrantes que regressam a Portugal e torna inviável ao credor a execução do devedor no país que emitiu a decisão ou onde foi realizado o acordo, visto que à luz da ordem jurídica portuguesa sem a revisão, a decisão não tem efeito em Portugal.



PUB

APPLICATIONS ARE NOW AVAILABLE  
FOR **SEASON 3 IN ENGLISH**



**LIVE MUSIC - NEW ARTISTS - NEW TALENT**  
**SHOW YOUR ORIGINAL SONGS IN ENGLISH!**

**APPLICATIONS:** EMAIL TO [INFO@CMCTVTALENT.CA](mailto:INFO@CMCTVTALENT.CA), WITH THE FOLLOWING INFO:  
1 - Name of the singer or band; 2 - Link to the original songs you wish to present  
3 - Availability; 4 - Short BIO (one-page max); 5 - Phone Number

**CM**  
CANADA  
**TALENT**



**CMCTV  
DIRETAMENTE  
NO 'CABLE' DA  
ROGERS CANAL 809  
E SHAW CANAL 995**

**EM TODO  
O CANADÁ**

**OFERTA**

**BELL**



Lançamento no canal 809 adiado para o dia  
13 de novembro 2024



Disponível desde 7 de novembro 2024 no canal 995



ACEDA AO CANAL DO CORREIO  
DA MANHÃ CANADÁ PELA  
**ROGERS E SHAW** EM TODAS  
AS PROVÍNCIAS CANADIANAS



OFERECEMOS UM **PERÍODO GRATUITO**  
DE 3 MESES, DE NOVEMBRO/2024 A  
FEVEREIRO/2025, PARA QUE POSSA  
CONHECER O NOSSO CANAL. DEPOIS  
PAGA APENAS **\$ 4 dólares POR MÊS!**



A CMCTV TAMBÉM ESTÁ  
DISPONÍVEL PELO **CANAL 893**  
DA **BELL FIBE** DESDE 2017  
ACEDA [WWW.BELLFIBE.COM](http://WWW.BELLFIBE.COM)



[WWW.TOOBER.COM](http://WWW.TOOBER.COM)

NA APP TOOBER A CMCTV ESTÁ EM MÚLTIPLAS PLATAFORMAS:



NUM PACOTE ESPECIAL QUE AINDA INCLUI:



**PARA MAIS INFORMAÇÕES LIGUE 647-444-1240 | 416-532-3666**



## ESPAÇO

# Nova sede da Agência Espacial Portuguesa inaugurada em Santa Maria

◆ Ilha será também o ponto de aterragem do vaivém espacial da ESA, o Space Rider

● O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, inaugurou na passada quinta-feira, 7 de novembro, a sede da Agência Espacial Portuguesa na ilha de Santa Maria, destacando a importância da descentralização e da autonomia para o país. “Portugal fica mais rico cultural, económica e socialmente com a expansão da autonomia”, afirmou o Presidente, sublinhando o valor desta sede para a integração das regiões autónomas. José Manuel Bolieiro, presidente do Governo Regional dos Açores, realçou o orgulho em receber uma infraestrutura

nacional e apelou a que os Açores continuem a ser incluídos em iniciativas estratégicas. Durante o evento, confirmou-se que Santa Maria será o local de aterragem do voo inaugural do ‘Space Rider’, o

vaivém reutilizável da Agência Espacial Europeia. Esta escolha, segundo Bolieiro, reconhece o potencial dos Açores no setor espacial, reforçando o papel essencial da região no projeto nacional.



Durante o evento, Marcelo defendeu que Portugal ganha com a extensão da autonomia

## TURISMO

# Açores lideram crescimento turístico impulsionado por estrangeiros

◆ Nos meses de verão, arquipélago registou aumento de 8% no número de hóspedes

● O turismo nos Açores registou o maior crescimento entre as regiões portuguesas durante o verão de 2024, com um aumento de 8% no número de hóspedes face ao mesmo período do ano anterior, segundo o Instituto Nacional de Estatística (INE). Este crescimento colocou o arquipélago no topo das regiões turísticas de Portugal, totalizando 492,7 mil hóspedes entre junho e setembro. A subida foi especialmente impulsionada pelo aumento de visitantes estrangeiros, incluindo os turistas canadianos, que registaram uma subida de 11%, alcançando 297,6 mil hóspedes no período.

Outras regiões, como a Madeira e o Algarve, também beneficiaram de um aumento de turistas estrangeiros, mas não atingiram o mesmo nível de crescimento que os Açores. O setor turístico, com forte contribuição dos mercados internacionais, continua a impulsionar a economia portuguesa, gerando 12,9 mil milhões de euros em receitas durante os quatro meses de verão, com impacto positivo em várias regiões do país.



## POLÍTICA

# PS ameaça votar contra o Orçamento dos Açores

◆ Votação está agendada para o final deste mês

● O líder do PS/Açores, Francisco César, alertou que o partido votará contra o Plano e Orçamento regional de 2025, cuja votação está agendada para o final deste mês, caso o Governo açoriano não promova diálogo. O socialista acusou o executivo de ignorar as propostas do

PS, sublinhando a disponibilidade do partido para negociar, caso sejam contactados. Em Ponta Delgada, no encerramento do Congresso Regional da Juventude Socialista, Francisco destacou que o PS apresentou mais de 11 propostas para integrar no Orçamento, apelando ao diá-

logo “para melhorar a vida dos açorianos”. O dirigente criticou ainda o aumento da dívida pública regional, que afirma ter subido em mil milhões de euros nos últimos três anos. Denunciou falhas na gestão pública, como o atraso no pagamento de contas de

água e luz e subsídios essenciais. Francisco César também afirmou que o partido denunciaria qualquer ação que considere prejudicial à região, reforçando que o PS “não assina de cruz” o documento financeiro do Governo açoriano.



Líder do PS/Açores diz que Governo Regional não mostra interesse em dialogar

## POLÍTICA

# Açores e Madeira exigem revisão urgente da Lei de Finanças Regionais

◆ Líderes parlamentares dos Açores e da Madeira consideram atual legislação “injusta”

● Os presidentes dos parlamentos dos Açores e da Madeira, Luís Garcia (PSD) e José Manuel Rodrigues (CDS-PP), exigiram uma revisão urgente da Lei de Finanças das Regiões Autónomas, considerando a atual legislação “injusta e ultrapassada”. A posição foi expressa em comunicado conjunto no domingo, 10 de novembro, após um encontro em Lisboa, onde reiteraram a necessidade de fortalecer as autonomias regionais e a política de coesão da União Europeia.

Ambos os presidentes defen-

dem que o Estado deve assumir os custos de soberania e de insularidade, em linha com a Constituição. Além disso, manifestaram preocupação com a reforma da política de coesão da União Europeia, alertando que uma centralização dos fundos comunitários seria um retrocesso para as regiões.

O primeiro-ministro, Luís Montenegro, prometeu recentemente uma nova Lei de Finanças Regionais, garantindo “justiça e previsibilidade” nas transferências para os

arquipélagos, e anunciou uma cimeira entre os governos da República, dos Açores e da Madeira, adiada para data a definir.



Luís Garcia, presidente do Parlamento dos Açores

## ROMANCE

# Português pede namorada em casamento em avião nos Açores

◆ Passageiro surpreende namorada com proposta durante voo da SATA Air Açores

● Um passageiro surpreendeu a namorada ao pedi-la em casamento durante um voo da SATA Air Açores, sobrevoando o arquipélago açoriano. O momento foi partilhado nas redes sociais pela Azores Airlines e já conquistou milhares de visualizações, emocionando internautas de várias partes do mundo. No vídeo, a noiva é chamada ao cockpit, sem imaginar o que a aguardava. Ao chegar à frente do avião, depara-se com o namorado de joelho no chão, segurando uma pequena caixa, numa cena de grande emoção. Assim que percebe o pedido, não hesita em

dizer o “sim”, selando o compromisso entre aplausos e sorrisos dos restantes passageiros. “O amor está no ar! Tivemos a honra de testemunhar um pedido muito especial a bordo da SATA Air Açores”, escreveu a companhia nas redes sociais, desejando felicidades ao casal.



Vídeo do momento foi partilhado nas redes sociais





PRESENTED BY



# 35<sup>TH</sup> CHIN PORTUGUESE WINTER PICNIC

JAN 24 – FEB 7, 2025

HOTEL PARADISUS RIO DE ORO – HOLGUIN, CUBA



DANCE PROVIDED BY  
JOSE ELIO MARTINS FROM JEM PRODUCTIONS

MEALS PREPARED BY  
CHEF MANUEL DE PAULOS FROM EUROPA CATERING

SINGERS:  
DIRECT FROM PORTUGAL – JOSE ALBERTO REIS

& FROM CANADA  
DÉCIO GONÇALVES – JENNIFER BETTENCOURT – PEDRO JOEL

FOR RESERVATIONS CALL BIONIC TRAVEL  
(416) 588 – 2000







## 1.ª Irmandade do Divino Espírito Santo de Mississauga celebra São Martinho

◆ **ANIMAÇÃO** Salão de festas do Saint John's Hall com lotação esgotada

**João G. Silva**

● O Portuguese Canadian Integration Movement (PCIM) realizou, no sábado, dia 2 de novembro, o seu baile anual de São Martinho no salão do St. John's Hall, em Mississauga.

A organização, que surgiu como a primeira Irmandade do Divino Espírito Santo de Mississauga, foi fundada a 4 de março de 1971, com o seu primeiro centro e comissão a iniciar atividades em maio de 1972, em Streetsville, na área de Lakeview, em Mississauga, Ontário.

O salão de festas do Saint John's foi decorado a rigor, de acordo com a temática, e registou lotação esgotada.

Durante a noite, para festejar o Dia de São Martinho à moda tradicional portuguesa, houve um jantar requintado, servido pela comissão de festas e muitos voluntários. A ementa contou com a típica entrada de queijo branco, chouriço, azeitonas e calda de pimenta, seguida de



sopa, salada e um succulento bacalhau com batatas e cebolada, terminando com sobremesa, chá ou café. Pelas 11 horas da noite, foram servidas as tradicionais castanhas, acompanhadas pela distribuição de um jarro de vinho nas mesas do salão de festas.

O baile esteve a cargo do grupo luso-canadiano Karma Band, que proporcionou um excelente serão de dança, com boa música que atraiu muitos para a pista de dança.

Todos os anos, em novembro,

durante este jantar anual em honra de São Martinho, a direção do PCIM também realiza a passagem dos 'mordomos', com a transferência da coroa e da bandeira do Divino Espírito Santo dos antigos para os novos 'mordomos'. Este ano, a coroa passou de José Hélio e sua esposa, Maria Martins, 'mordomos' da época 2023-2024, para os novos 'mordomos', José António Amorim e sua esposa, Teresa Amorim, para o mandato de 2024-2025.

Na despedida dos 'mordomos', foi entregue uma placa de agradecimento a José Hélio e um ramo de flores a Maria Martins, por parte da organização do PCIM.



O presidente do PCIM, Dinarte Teves, disse ao Correio da Manhã Canadá (CMC) que este ano tudo correu muito bem e que estava feliz com o trabalho de todos os elementos da sua direção executiva. Deixou ainda um agradecimento especial à sua comissão, aos cozinheiros e aos voluntários, referindo que sem eles nada disto seria possível. Reforçou também a dedicação das pessoas no trabalho de preparação dos alimentos e no serviço a mais de 500 pessoas, tanto na festa de verão da irmandade como na celebração de São Martinho.

A todos os luso-canadianos de

várias comunidades portuguesas espalhadas pelo sul de Ontário, que participaram na grande festa de verão do PCIM e no baile de São Martinho, Dinarte deixou um agradecimento especial: "O meu muito obrigado por acreditarem em nós e por manterem as nossas festas e tradições", disse.

Dinarte Teves também agradeceu aos patrocinadores que apoiam a comissão durante o ano, em todas as suas festas.

O próximo evento da 1.ª Irmandade do Divino Espírito Santo de Mississauga do PCIM será no início do novo ano, a 1 de fevereiro de 2025, com a festa e jantar da Matança do Porco.



### CALENDÁRIO DE EVENTOS DO PCIM PARA 2025

- 1 de fevereiro - Matança do Porco, no St. John's Hall, Mississauga
- 2 de março - Domingo de Carnaval, danças de Carnaval terceirenses
- 20 de abril - Domingo de Páscoa, danças Pascais à moda da Terceira
- 13-14 junho - Distribuição das Pensões aos Irmãos do Divino Espírito Santo, em Toronto
- 20-21 junho - Distribuição das Pensões aos Irmãos do Divino Espírito Santo, em Oakville
- 22 de junho - Grande Festa do Divino Espírito Santo, em Oakville
- 1 de novembro - Baile de São Martinho, no St. John's Hall, Mississauga





## ECONOMIA

# Deputada federal por Davenport resume apoios às pequenas empresas

◆ **APOIO** Julie Dzerowicz, que representa distrito eleitoral com forte presença portuguesa, fala ao CMC sobre incentivos fiscais, iniciativas de empreendedorismo, entre outros

Teresa Lencastre

• Há vários apoios e serviços disponíveis para as pequenas empresas no Canadá. A garantia é da deputada federal por Davenport, Julie Dzerowicz, que numa entrevista recente falou ao Correio da Manhã Canadá (CMC) sobre as medidas de apoio implementadas pelo Governo canadiano, nomeadamente o 'desconto do carbono'. A política liberal partilhou ainda a sua visão sobre a atual situação económica do Canadá e convidou a comunidade a participar numa feira de empregos no próximo dia 16.

**Correio da Manhã Canadá: Como podem as pequenas empresas beneficiar do chamado 'Canada Carbon Rebate for Small Business'?**

**JD:** O período pós-pandemia tem sido muito difícil para as pequenas empresas, pois os clientes alteraram os seus comportamentos. Muitas estão a tentar perceber como podem manter-se no negócio, ter lucro e servir a sua comunidade. Introduzimos taxas relacionadas com as alterações climáticas e estamos a tentar reduzir as emissões, colocando um preço na poluição. Recentemente, lançamos o 'desconto do carbono' para as pequenas empresas, que será concedido automaticamente. A partir de 16 de dezembro, não será necessário apresentar qualquer pedido. Se for uma pequena empresa registada no Canadá e tiver apresentado os seus impostos de 2023, temos a sua morada e sabemos quanto



Julie Dzerowicz, deputada federal por Davenport

pagou em termos de taxa de combustível sobre o gás ou a energia utilizados para gerir o seu negócio nos últimos anos, pelo que o vamos reembolsar. O montante que devolvemos depende do número de empregados: para empresas com 10



**Vou organizar uma feira de emprego em Davenport no dia 16 de novembro, entre as 1 pm e as 5 pm, na St. Mary Catholic Academy, em frente ao Centro Comercial Dufferin. É uma ótima oportunidade para pequenas empresas que procuram contratar colaboradores. Apareçam!**

**Julie Dzerowicz**, deputada federal por Davenport

empregados, pode receber até 4 mil dólares; com 50 empregados, até 20 mil dólares; com 100 empregados, até 40 mil dólares; e para empresas com quase 500 empregados, até 200 mil dólares. Existe uma fórmula sofisticada que é aplicada automaticamente.

**CMC: Como funciona a redução das taxas de transação de cartões de crédito para as pequenas empresas?**

**JD:** Muitas pequenas empresas, devido ao facto de a Visa, a MasterCard e outras empresas de cartões de crédito cobrarem taxas de intercâmbio elevadas para que os clientes utilizem cartões, preferem pagamentos em dinheiro. Mas, como sabemos, hoje em dia muito poucas pessoas andam com dinheiro, e as empresas começam a perder negócio por não poderem aceitar cartões de crédito. O Governo federal do Canadá negociou com a Visa e a MasterCard, e estas concordaram

em reduzir as suas taxas de intercâmbio em 27%, o que torna mais acessível para as pequenas empresas aceitar pagamentos com cartões de crédito nas suas lojas ou restaurantes.

**CMC: Também tem dado destaque a iniciativas de empreendedorismo inclusivo, especialmente para mulheres, comunidades de ascendência africana e jovens. Pode falar-nos um pouco mais sobre estas iniciativas?**

**JD:** Claro. Uma das coisas que mais me apaixona não é apenas ajudar as pessoas a encontrar emprego, mas também apoiar empresas que estão a enfrentar dificuldades. Por isso, criei um folheto no meu site, chamado 'Tool, Resources and Funding'. Este documento inclui 13 apoios e serviços fundamentais para as pequenas empresas a nível federal. Um deles chama-se 'Business Benefits Finder', uma ferramenta que permite inserir detalhes sobre a empresa, a sua dimensão e localização no Canadá, e que oferece uma lista completa dos programas a que se pode candidatar, subsídios, empréstimos e outros apoios. Temos programas específicos para empresárias, já que estas enfrentam mais dificuldades em obter apoio de instituições financeiras. Também temos apoio direcionado para empresários de ascendência africana e para jovens empresários, com o programa 'Futurepreneur Cana-

da', que apoia jovens entre os 18 e os 35 anos. Se alguém pretende exportar, há ainda um mecanismo para ajudar. São 13 programas diferentes, cada um adequado a públicos específicos. Se é uma pequena empresa, pode encontrar um ou dois programas que se apliquem ao seu caso.

**CMC: Como avalia a atual situação económica do Canadá?**

**JD:** O Fundo Monetário Internacional publicou um relatório recentemente que afirma que o Canadá será o país do G7 com maior crescimento em 2025. Vamos crescer 2,5%, a uma taxa mais rápida do que os Estados Unidos da América (EUA), Europa, Coreia e Japão. Tal como muitos países que estão a sair da pandemia, enfrentámos anos difíceis com a inflação, mas em setembro a nossa inflação caiu para 1,6%. Fomos o primeiro país do mundo a reduzir as taxas de juro através do Banco do Canadá, atualmente em 3,75%. Muitos esperam que continuem a descer e que possamos ver uma nova redução em dezembro, o que será benéfico para empresas que precisam de contrair empréstimos. Desde que saímos da pandemia, criámos mais de um milhão de postos de trabalho. A nossa taxa de crescimento é excelente e temos uma dívida pública em relação ao PIB muito baixa, de 1%.

**CMC: Por último, tem alguma mensagem para a comunidade portuguesa?**

**JD:** Em primeiro lugar, quero agradecer-lhes. Sei que não tem sido fácil gerir uma empresa no Canadá. Em Davenport, que represento, temos a maior comunidade portuguesa do Canadá, e sinto muito orgulho dela e quero apoiar as pequenas empresas portuguesas. Vou organizar uma feira de emprego em Davenport no dia 16 de novembro, entre as 1 pm e as 5 pm, na St. Mary Catholic Academy, em frente ao Centro Comercial Dufferin. É uma ótima oportunidade para pequenas empresas que procuram contratar colaboradores. Apareçam!







◆ **EPISODE 8** On CMCTV and Citytv, November 13th and November 17th

◆ Toronto band Blumarelo is a celebration of cultural unity through music

● In this week's episode of 'CMCTV Talent', viewers are introduced to Blumarelo, a multicultural band that embodies the rich tapestry of diverse cultural backgrounds. This episode, previewed exclusively by Correo da Manhã, highlights the power of music as a medium for bridging divides and celebrating unity. Hosted by Bosco da Costa and Daniela Pragosa, the episode showcases Blumarelo, a band formed in Toronto with members hailing from Brazil, Mexico, Uganda, the United States, and Canada. Their music reflects a unique fusion of Latin rhythms and indie rock, evoking imagery of clear skies, warm ocean breezes, and sun-kissed landscapes. This blend not only pays homage to their respective cultural roots but also illustrates the harmonious spirit of collaboration among diverse artists.

During the episode, Bosco and Daniela engage in an insightful dialogue with the band members, noting, "This is not just a band; it's a celebration of the human experience." The name Blumarelo itself, a creative combination of colors, blue and amarelo (yellow in Portuguese), symbolizes unity and connection, reinforcing the idea that strength lies in diversity. Vincent Teetsov, one of the founding members, elaborates on the band's name: "Blue evokes the ocean and nature, while yellow represents warmth and joy. Together, they embody the essence of our music."

Throughout the episode, Blumarelo performs original songs that delve into themes of identity and resilience. "From Outside" serves as an ode to the immigrant experience, drawing from Vincent's familial history and reflecting on the trials

faced by those who journey to new lands in search of belonging. Another poignant track, "Middle Road," explores personal growth and the transformative power of overcoming adversity. These performances not only showcase the band's musical talent but also offer listeners a profound narrative about the immigrant journey.

Viewers are encouraged to connect with Blumarelo through social media platforms such as Instagram and TikTok, where the band shares insights into their creative process. Their music is also available on Spotify, inviting audiences to immerse themselves in the enchanting melodies that transcend geographical boundaries.

This episode of 'CMCTV Talent' not only highlights Blumarelo as a band but also serves as a testament



to the cultural unity that defines Canada. Their story is a powerful reminder that music has the ability to foster understanding, celebrate diversity, and cultivate a sense of belonging. Tune in to 'CMCTV Talent' to experience this remarkable convergence of sounds and stories that exemplifies the spirit

of unity in diversity. The show is produced under the guidance of Eduardo Vieira, the Executive Producer of 'CMCTV Talent'.

Catch this exceptional episode of 'CMCTV Talent', airing Wednesday at 10 pm on CMCTV and Sunday at 9:30 AM on Citytv, with streaming available on YouTube.

PUB







Benfica

**4-1**

FC Porto



# SUPLEMENTO DESPORTIVO

**HÁ 60 ANOS QUE AS ÁGUIAS  
NÃO GOLEAVAM DRAGÕES NA LIGA**

# ARRASO

**LEÕES COM  
REVIRAVOLTA  
BRUTAL  
NA PEDREIRA**

**HARDER  
BISA**



**2-4**



Sp. Braga

Sporting

**RÚBEN  
AMORIM  
EMOCIONADO**

"Já fui campeão pelo clube do meu coração, mas este momento foi incrível!"

# DESPEDIDA AVASSALADORA

**JOÃO PEREIRA  
APRESENTADO HOJE**

**POTE SAIU LESIONADO  
EM LÁGRIMAS**

**DI MARÍA**

"Voltámos a ser o Benfica"

**BRUNO LAGE**

**LEMBRA  
MUNIQUE**

"Três dias depois fizemos esta exibição"

**VÍTOR BRUNO**

"Temos de repensar muita coisa, não fomos FC Porto"



SANTA CLARA **1**  
V. GUIMARÃES **0**

E. AMADORA **2**  
NACIONAL **0**

# LiUNA!

Ontario Provincial District Council

# LiUNA!

LOCAL  
183

COM MAIS DE 70.000 MEMBROS

Feel the Power



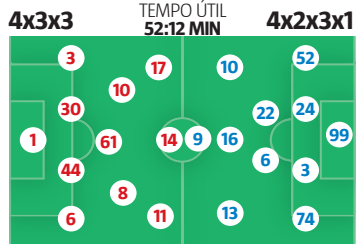
11.ª JORNADA

**4-1**

Benfica FC Porto

Ao intervalo: 1-1

Estádio da Luz (Lisboa)  
20h45 • 63.342 espectadores



**BENFICA**

1	TRUBIN	3
6	BAH	3
44	TOMÁS ARAÚJO	5
30	OTAMENDI (CAP.)	2
3	CARRERAS	A (19') 4
61	FLORENTINO	3
8	AURSNEs	4
32	→ROLLHEISER 88'	1
10	KÖKÇÜ	A (84') 3
85	→RENATO SANCHES 85'	2
11	DI MARÍA	5
7	→AMDOUNI 88'	1
17	AKTÜRKOGLU	3
37	→BESTE 75'	2
14	PAVLIDIS	4
9	→ARTHUR CABRAL 85'	1
1	Bruno Lage	5

Não utilizados: Samuel Soares, António Silva, Kaboré e Schjelderup

16	2	10	6
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
7+9	2+0	4+6	2+6

**FC PORTO**

99	DIOGO COSTA (CAP.)	2
52	MARTIM FERNANDES	A (52') 1
23	→JOÃO MÁRIO 63'	A (79') 1
24	NEHUÉN PÉREZ	1
3	TIAGO DJALÓ	2
74	FRANCISCO MOURA	2
19	→NAMASO 72'	1
22	ALAN VARELA	A (19') 1
6	EUSTÁQUIO	1
11	→PEPÉ 63'	1
10	FÁBIO VIEIRA	A (51') 2
70	→GONÇALO BORGES 86'	A (90'+3) 1
16	NICO GONZÁLEZ	A (90'+1) 2
13	GALENO	2
9	SAMU	3
1	Vítor Bruno	1

Não utilizados: Cláudio Ramos, Zé Pedro, Vasco Sousa, André Franco e Deniz Gül

8	2	13	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
5+3	2+0	3+10	1+0

**POSSE DE BOLA**



GOLOS: 1-0 CARRERAS (30'). 1-1 SAMU (44'). 2-1 DI MARÍA (56'). 3-1 NEHUÉN PÉREZ (61', P. B.). 4-1 DI MARÍA (83', PEN)  
PENÁLTIS: Di María 83' (convertido)

**ARBITRAGEM**

João Pinheiro 3 (BRAGA)

Assistentes: BRUNO JESUS e LUCIANO MAIA  
Quarto árbitro: FÁBIO VERÍSSIMO  
Vídeo-árbitro: TIAGO MARTINS  
Vídeo-árbitro assistente: PEDRO MARTINS

TEMPO EXTRA 4+3

**GOLEADA HISTÓRICA**



**MINUTO 56**

Superior na primeira parte, o Benfica passou a ser muito superior após o intervalo. Muito melhor na pressão, a equipa encarnada recuperou a bola e rapidamente a colocou na área, com um passe vertical de Aursnes para Di María marcar. A partir daí, as portas da vitória ficaram escancaradas.

# REAÇÃO VERMELHA LEVOU TUDO À FRENTE

## Águias foram melhores em tudo e conseguiram triunfo que enterra fantasma de Munique

Minutos antes do pontapé de saída do clássico, o Sporting estava à beira de perder pela primeira vez no campeonato. Os três golos com que o leão selou a reviravolta no Minho chegaram aos smartphones de cada um dos mais de 60 mil espectadores que estavam na Luz e transformaram o clássico que estava prestes a começar: de um jogo de esperança para Benfica e FC Porto, tornou-se num jogo de desespero. Isto é: vendo o líder cavalgar sobre cada barreira que lhe é colocada à frente, por difícil que seja, águias e dragões sabem que a margem de erro é mínima.

Depois das fortes críticas pelo

autocarro de Munique, Bruno Lage voltou a montar a equipa com o esquema do costume, devolvendo Florentino e Di María ao onze. Do outro lado, a surpresa foi a titularidade de Fábio Vieira sobre a direita, com Pepé (com dificuldades físicas) a começar no banco. As duas equipas entraram cautelosas, embora o Benfica assumisse um papel mais pressionante, condicionando muito a construção do adversário, que nunca foi capaz de ligar o jogo de forma a servir o abandonado Samu na frente.

Foi precisamente pelo meio que o encontro se começou a partir. Com Nico González perdido na função de apoio a Samu, Varela e Eustáquio não tinham pernas para fechar os espaços que se abriam para Aursnes, Kökçü, Aktürkoglu e Di María. O argentino foi o primeiro a ameaçar, numa jogada em que a bola foi de uma área à outra em meia dúzia de toques, e a vantagem haveria de chegar sem surpresa,

após um passe brilhante de Tomás Araújo para Carreras, que ainda puxou para o pé direito antes de bater Diogo Costa.

O FC Porto reagiu ao golo com uma pressão que não se tinha visto até então, mas essa subida de linhas destapou a manta atrás, como se viu no lance em que Pavlidis, servido por Di María, atirou ao poste. Apesar da reação portista, o 2-0 parecia mais iminente do que o 1-1... até que Otamendi furou a lógica e, numa hesitação incompreensível, permitiu o empate a Samu mesmo antes do intervalo.

As diferenças acentuaram-se na segunda parte. Incapaz de tapar os espaços na zona central do

**HOMEM DO JOGO**

O incansável **DIMARÍA** marcou dois golos e terminou o jogo com 6 remates, além de um notável envolvimento no jogo coletivo



**Organização da pressão do Benfica. Confiança de Tomás Araújo, lucidez de Aursnes, trabalho de Pavlidis e objetividade de Di María.**



**Mau posicionamento dos portistas, incapazes de ocupar espaços e de fugir à pressão contrária. Pirotecnia a interromper o jogo**

campo, o FC Porto foi inofensivo na frente e viu o Benfica a criar sucessivas oportunidades, quase sempre com passes verticais a furar a defesa contrária. Di María fez o 2-1 e teve logo a seguir mais dois lances em que lhe "faltou" pé direito para concluir; Nehuén Pérez, num lance infeliz, fez o 3-1 que Pavlidis não conseguiu fazer; Di María, de penáلتi, consumou a goleada que entrou para a história dos clássicos entre Benfica e FC Porto.

**2 GOLOS.** A carreira de Álvaro Carreras vai no início, mas é a primeira vez que marca por duas vezes numa época

**23 ANOS.** Desde 2001 que o Benfica não vencia o FC Porto na Liga em épocas consecutivas na Luz

**27 PONTOS.** Apesar das derrotas nos clássicos, os dragões têm o melhor arranque na Liga desde a época 2021/22

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS, Shaw) > VIDÉOTRON Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



11.ª JORNADA

**2-4**  
Sp. Braga Sporting

Ao intervalo: 2-0

Estádio Municipal de Braga  
18h45 • 20.585 espectadores

3x4x3 TEMPO ÚTIL 54:50 MIN 3x4x3



**SP. BRAGA**

1	MATHEUS	3
13	JOÃO FERREIRA	2
15	PAULO OLIVEIRA	3 (68')
4	NIAKATÉ	2
11	ROGER	3 (45'+3)
2	→ VÍCTOR GÓMEZ 61'	1
6	VÍTOR CARVALHO	2
8	JOÃO MOUTINHO	3
29	→ GHARBI 90'+2	1
77	GABRI MARTÍNEZ	2 (90')
21	RICARDO HORTA (CAP.)	4
7	BRUMA	3
9	EL OUAZZANI	2 (57')
90	→ R. FERNÁNDEZ 61'	1
1	Carlos Carvalho	1

Não utilizados: Hornicek, Bambu, André Horta, Adrián Marín, Yuri Ribeiro e Gorby

3	0	20	2
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
3+0		12+8	1+1

**SPORTING**

1	FRANCO ISRAEL	3
6	DEBAST	1
3	→ ST. JUSTE 45'	4
26	DIOMANDE	3 (53')
2	MATHEUS REIS	2
25	→ GONÇALO INÁCIO 80'	2
5	QUENDA	3 (90'+1)
42	HJULMAND	4 (80')
23	DANIEL BRAGANÇA (CAP.)	1
5	→ MORITA 56'	4
20	MAXI ARAÚJO	2
19	→ HARDER 56'	4
17	TRINCÃO	3
8	POTE	2 (13')
21	→ GENY CATAMO 26'	3
9	GYÖKERES	3
1	Rúben Amorim	4

Não utilizados: Kovacevic, Eduardo Quaresma, Esgaio e João Simões

13	5	13	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
4+9	2+3	5+8	1+0

**POSSE DE BOLA**



GOLOS: 1-0 RICARDO HORTA (20'); 2-0 RICARDO HORTA (45'); 2-1 MORITA (58'); 2-2 HJULMAND (81'); 2-3 HARDER (89'); 2-4 HARDER (90'+4)

PENÁLTIS: Nada a registar

**ARBITRAGEM**

**Luís Godinho** 4 (ÉVORA)

Assistentes: RUI TEIXEIRA e PEDRO MOTA  
Quarto árbitro: ANZHONY RODRIGUES  
Vídeo-árbitro: ANDRÉ NARCISO  
Vídeo-árbitro assistente: PAULO BRÁS

TEMPO EXTRA  
2+5

AMORIM DIZ ADEUS EM NOVO FILME COM REVIRAVOLTA EMPOLGANTE



**MINUTO 89**

Eis o lance que mudou tudo: St. Juste é importantíssimo na cobertura e depois solta para Morita na zona central. O japonês serve Harder, que recolhe, enquadra-se e, ainda de fora da área, dispara cruzado, fora do alcance de Matheus. O leão consumava a reviravolta e ainda iria por mais...

# ESTA ÚLTIMA DANÇA DAVA UM MUSICAL

**Uma 2.ª parte furiosa do leão inverteu todo o roteiro e entra na cinemateca de Alvalade**

Só podia ser assim: com a marca de Amorim. Como se não bastasse aquela despedida de sono em Alvalade frente ao Man. City a aquecer as almas leoninas, em Braga, no derradeiro ato do técnico que transfigurou o Sporting, o coletivo de Alvalade voltou a superar-se. De novo como reviravolta; de novo com 'chapa 4'; de novo a contagiar depois de entrar em falso no salão. Com várias correções na 2ª parte, os campeões nacionais tiraram a cera do chão e igualaram a marca de Marinho Peres: 11 vitórias nas primeiras 11 rondas da Liga. E Amorim partiu como o destino pedia: em grande.

Mas falemos primeiro do que de bom fez a equipa de Carvalho. Num jogo de espelhos táticos a apresentar-se também em 3x4x3, o Sp. Braga deu o primeiro sinal de perigo por Bruma (11'). Isto pese o domínio do leão, que na verdade era territorial – aos comandados de Amorim faltava definição. Foi esta a nascente do 1º golo do Sp. Braga: num lance estranho e com falhas de abordagem dos leões, Ricardo Horta abriu o ativo. O Sporting estava no lodo e afundou-se ainda mais a seguir, com a saída por lesão de Pote.

Pela primeira vez em desvantagem na Liga, o Sporting tentou desamarrear-se, em vão. Roger e Bruma assumiam papel relevante: condicionavam a saída leonina e perturbavam ofensivamente. Outro pormenor: os minhotos pressionavam no eixo e tiraram daí dividendos no 2-0: Bragança foi apertado, desarmado e, na transição, Horta bisou. O plano de jogo de Carvalho funcionou

em pleno. Já o Sporting podia enviar a sua etapa inicial para o lixo.

**A reação que veio do frio**

Amorim percebeu que a defensiva deu-se mal, em particular à direita, e agiu: tirou Debast e lançou St. Juste, um central melhor a controlar a profundidade. Primeira aposta ganha!

O leão subiu, cresceu, mas continuou com dificuldade em furar. Amorim trocou então os insípidos Bragança e Maxi Araújo e apostou no duo Morita-Harder. Segunda aposta ganha! O japonês empatou de seguida (58') e foi aí que o leão lançou a mão ao pescoço do adversário. O Sp. Braga perdeu bola e não saía

**HOMEM DO JOGO**

**HJULMAND** foi de aço. Direcionado e infatigável na luta, mesmo com o leão por baixo, o seu 'golaço' no 2-2 inspirou e galvanizou.



**+** Transcendência e várias correções do Sporting na segunda parte. Morita, St. Juste e Harder foram apostas de Amorim mais do que ganhas

**-** Ousadia do Sp. Braga deu lugar a falta de maturidade. Carvalho deveria ter reestruturado a equipa assim que o Sporting reduziu

do seu meio-campo. Carvalho manteve a estrutura, mas a coisa só piorou: A inspiração de Hjulmand selou o empate num golo de placa e foi tudo o leão precisava. Fortificado e com o depósito cheio, o Sporting acelerou e Harder consumou a cambalhota. Todo por cima e com o Sp. Braga em colapso físico e mental, o dinamarquês bisou e acabou com a conversa nos descontos. E era uma vez a grande era de Amorim. ●

**2** **CAMBALHOTA.** A última vez que o leão tinha estado a perder 0-2 ao intervalo e venceu foi com o... Sp. Braga (3-2), a 10/1/16

**1** **DESvantagem.** Em Braga, o Sporting viu-se a perder pela primeira vez na Liga. Durou 61 minutos

**3%** **PROBABILIDADE.** O tiro de Hjulmand, aos 81', tinha xG de 0,03 – 3% de probabilidade de dar golo... e deu

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS, Shaw | VIDÉOTRON | Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



11.ª JORNADA

**1-0**  
Santa Clara V. Guimarães

Ao intervalo: 0-0  
Estádio de São Miguel (Ponta Delgada)  
15h30 • 2.512 espectadores



**SANTA CLARA**

1	GABRIEL BATISTA (CAP.)	3
23	SIDNEY LIMA	A (89') 3
13	LUÍS ROCHA	A (77') 3
3	MATHEUS PEREIRA	3
21	→ F. VENÂNCIO 84'	1
2	DIOGO CALILA	A (7') 3
42	→ LUCAS SOARES 62'	3
35	SERGINHO	3
6	→ ADRIANO 84'	2
77	KLISMÄHN	A (67') 3
8	→ PEDRO FERREIRA 79'	2
32	MT	3
70	VINÍCIUS	4
11	GABRIEL SILVA	4
9	SAFIRA	2
10	→ RICARDINHO 45'	A (81') 4
7	Vasco Matos	4

Não utilizados: Nêneca, Gui Ramos, Bruno Almeida e João Costa

19	9	17	1
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORA-DE-JOGO
7+12	4+5	7+10	1+0

**V. GUIMARÃES**

14	BRUNO VARELA (CAP.)	4
22	ALBERTO	3
15	ÓSCAR RIVAS	3
24	BOREVKOVIC	3
13	JOÃO MENDES	2
9	→ CHUCHO RAMÍREZ 85'	1
8	TOMÁS HANDEL	2
6	→ MANU 85'	1
10	T. SILVA A (90'+5) V (após fim do jogo)	2
20	SAMU	3
17	→ JOÃO MENDES 70'	2
11	KAIÓ CÉSAR	A (19') 2
71	→ GUSTAVO SILVA 70'	1
77	NUNO SANTOS	2
18	→ TELMO ARCANJO 70'	A (89') 1
7	NÉLSON OLIVEIRA	A (44') 2
7	Rui Borges	2

Não utilizados: Charles, Tomás Ribeiro, Bruno Gaspar e Zé Carlos

6	4	19	0
REMATES	CANTOS	FALTAS	FORAS-DE-JOGO
4+2	3+1	11+8	

**POSSE DE BOLA**



**GOLO: 1-0 RICARDINHO (80')**: De cabeça, depois de chapéu de Lucas Soares bater na trave.  
**PENÁLTIS:** Vinícius (90'+8, falhado)

**OUTRAS INCIDÊNCIAS:** amarelo a João Batista (adjunto do S. Clara, 45'+5) e Ricardo Chaves (adjunto V. Guimarães, 53'). Vermelho a Fernando Alves (adjunto V. Guimarães, 90'+6)

**ARBITRAGEM**

**Gustavo Correia 4** (PORTO)  
Boas decisões em lances nas duas áreas. Não condescendeu no capítulo disciplinar.  
Assistentes: **INÁCIO PEREIRA** e **FÁBIO SILVA**  
Quarto árbitro: **MÁRCIO TORRES**  
Vídeo-árbitro: **HÉLDER MALHEIRO**  
Vídeo-árbitro assistente: **GONÇALO VAZ FREIRE**  
TEMPO EXTRA 6+8

SANTA CLARA VERGA VITÓRIA

# AÇOR BEM NO ALTO E COM CATEGORIA

**Bem merecido o golo de Ricardinho, depois de muitas investidas travadas por Varela**

O Santa Clara deu a melhor resposta possível à derrota na Choupana, ao bater com justiça o V. Guimarães e fixando-se no top 5 da Liga. Proeza notável para quem há um ano estava na segunda divisão e, agora, já leva 7 vitórias em 11 jornadas.



DECISIVO. Ricardinho festeja o golo da vitória

Os açorianos foram mandões desde o início e rapidamente colocaram à prova Bruno Varela, uma das figuras do jogo pela quantidade e qualidade das defesas que foi fazendo. Vinícius (12' e 64') e Gabriel Silva (23' e 35') bem desesperaram com o capitão vimeirense, que no fundo foi adiando o que parecia mesmo inevitável. Menos de 72 horas depois do jogo da Liga Conferência com o Boleslav, e pese embora algumas alterações feitas por Rui Borges, o Vitória mostrou-se sempre pouco fresco e incapaz de travar a dinâmica dos açorianos, alicerçada na velocidade de Vi-

nícius e Gabriel Silva, a que se juntou na segunda parte Ricardinho, que acabaria por ser o herói do jogo.

A melhor ocasião dos minhos surgiu de bola parada, num canto direto de Samu que bateu no poste, já que de resto faltou sempre arte e engenho para criar lances de perigo. O Santa Clara nunca abrandou o ritmo, até que Vinícius soltou em Lucas Soares, este atirou à barra e Ricardinho

**HOMEM DO JOGO**

Apesar de ter falhado o penálti no fim, **VINÍCIUS** vendeu saúde. Impressionou sempre grande velocidade e criou a jogada do golo.



estava no sítio certo para finalizar de cabeça. Vinícius ainda falhou um penálti no último minuto de descontos - rematou ao lado, após falta evidente de Gustavo Silva sobre Gabriel Silva - no que seria um justo prémio para a sua exibição.

Rui Borges ainda procurou mexer com o jogo com as substituições que foi fazendo, mas a resposta da sua equipa esteve longe do que vem sendo hábito, com escassa criatividade no último terço. O Santa Clara esteve sempre por cima e a vitória podia (e devia) ter sido mais dilatada. ● A.M.

**6 DEFESAS.** Bruno Varela foi batido por Ricardinho, mas evitou males maiores atingindo recorde pessoal esta época na Liga

**5 VITÓRIAS.** O Santa Clara dilatou o número de triunfos caseiros seguidos. É a melhor sequência com Vasco Matos ao leme

**RICARDINHO REALÇA RESPOSTA**

## "Fizemos um belíssimo jogo"

Ricardinho, autor do golo que decidiu o encontro, realçou a resposta que o Santa Clara deu, após o desaire da última jornada. "Depois do jogo passado, em que sabemos todos que não fizemos um jogo à Santa Clara, neste soube reagir e, com o apoio dos nossos adeptos, fizemos um belíssimo jogo, sempre focados na nossa tarefa. Há que dar os parabéns à nossa equipa, que teve uma grande reação", disse. O número 10

dos açorianos lembrou que, em casa, o Santa Clara só perdeu com o FC Porto e que o plantel queria manter esse ciclo. "Queríamos continuar a fase boa que temos tido em casa e o mais importante era fazer o jogo que fizemos." Seja como for, Ricardinho esfriou um pouco as ambições quanto a lugares europeus: "Os adeptos podem sonhar com uma equipa que vai dar tudo em cada jogo e em cada treino", rematou. ● A.M.

**VASCO MATOS**

## "Peca mesmo por escasso"

Para Vasco Matos, a exibição do Santa Clara justificava outros números. "São três pontos justos e saborosos. O resultado peca mesmo por escasso pois, na minha opinião, merecíamos um resultado mais dilatado. Foi uma reação muito forte ao último jogo, que não me deixou nada satisfeito." O técnico dos açorianos não quis dizer se esta teria sido a melhor exibição da época, preferindo destacar a maturidade apresentada. "Defrontámos uma grande equipa. O Varela faz três ou quatro defesas estrondosas e foi atrasando o golo. Mas estamos de parabéns." ● A.M.



**RUI BORGES**

## "Faltou-nos agressividade"

Rui Borges afirmou que faltou agressividade à sua equipa para transformar a posse de bola que teve em algo mais. "Faltou-nos agressividade no último terço para criar mais oportunidades claras de golo. O Santa Clara foi mais objetivo, muito forte nos duelos, a sair no 1 para 1 e na largura. Mérito ao adversário", disse. Questionado se a sua equipa acusou algum cansaço depois da jornada europeia, o técnico do Vitória recusou: "Não é tanto físico, mas mais mental, que pode levar a alguns desequilíbrios. Mas não me vou agarrar a isso." ● A.M.



**CASOS**



**FORTUITO.** Bruno Varela afasta a bola e choca com Gabriel Silva. Situação fortuita, provocada pela movimentação de ambos. Sem motivo para penálti. Boa decisão



**CARGA.** Gustavo Silva saltou para a frente de Gabriel Silva, acertando-lhe com a anca no corpo e provocando a queda deste. Penálti corretamente sancionado

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS, Shaw) > VIDÉOTRON Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



11.ª JORNADA

**Famalicão 0-0 Arouca**



**FAMALICÃO**

1 ZLOBIN	3
2 CALEGARI	3
15 RICCIELI (CAP.)	3
4 MIHAJ	2
5 RAFA SOARES	3
28 ZAYDOU YOUSOUF	3
6 →VAN DE LOOI 90'+2	1
8 TOPIC	A (90') 3
23 GIL DIAS	A (82') 3
88 →SAMUEL LOBATO 84'	2
20 GUSTAVO SÁ	2
14 →MATHIAS DE AMORIM 60'	A (65') 3
18 LIIMATTA	A (49') 2
9 →MARIO GONZÁLEZ 60'	1
11 ÓSCAR ARANDA	A (39') 3
19 →AFONSO RODRIGUES 90'+2	1
7 Armando Evangelista	3

Não utilizados: Carevic, Justin de Haas, Rodrigo Pinheiro e Diogo Costa

6 REMATES	4 CANTOS	20 FALTAS	2 FORAS-DE-JOGO
3+3	3+1	8+12	2+0

**AROUCA**

58 MANTL	3
28 TIAGO ESGAIO	3
19 POPOVIC	3
3 JOSÉ FONTÁN	3
27 DANTE	3
89 PEDRO SANTOS	A (56') 2
21 →FUKUI 73'	3
5 DAVID SIMÃO (CAP.)	A (40') 3
31 →LOUM 82'	2
10 JASON	3
22 →PABLO GOZÁLBEZ 90'+2	1
2 SYLLA	3
7 IVO RODRIGUES	2
39 →HENRIQUE ARAÚJO 73'	A (82') 2
19 TREZZA	2
11 →PUCHE 82'	1
1 Vasco Seabra	3

Não utilizados: Thiago Rodrigues, Chico Lamba, Alex Pinto e Yalçın

8 REMATES	8 CANTOS	13 FALTAS	2 FORAS-DE-JOGO
4+4	3+5	8+5	1+1

**POSSE DE BOLA**



PENÁLTIS: Nada a registar

**ARBITRAGEM**

**Miguel Nogueira 2** (USBOA)  
Algumas falhas a nível disciplinar. Devia ter mostrado o segundo amarelo a David Simão.  
Assistentes: NUNO PIRES e LUÍS VIEGAS  
Quarto árbitro: MARCOS BRAZÃO  
Vídeo-árbitro: SÉRGIO GUELHO  
Vídeo-árbitro assistente: HUGO MARQUES  
TEMPO EXTRA 2+7

EMPATE A ZERO NÃO DEIXARÁ SAUDADE

# GRITO CONJUNTO A PEDIR PARAGEM

**Famalicão e Arouca não foram além do nulo num duro duelo estratégico que se tornou aborrecido**

Os adeptos fervorosos não esquecem os jogos especiais em que os respetivos clubes se vêm envolvidos. Anos mais tarde, juntam-se para, num exercício de memória, lembrarem os contornos desses momentos especiais. Honras a que este Famalicão-Arouca não terá por certo direito, a não ser que haja quem goste de reunir para recordar encontros que não deixaram saudades.



DISPUTA. Gustavo Sá e David Simão dividiram a bola a meio-campo

**HOMEM DO JOGO**

Muitas iniciativas do Arouca não tiveram sucesso graças a **RICCIELI**, que terminou com sete alívios e 100% de duelos ganhos



No imaginário dos fãs entram os golos épicos, os rasgos de magia, as jogadas de livro, tudo o que faltou neste embate em particular. Houve transpiração a mais, inspiração a menos e uma tendência exagerada para olhar

para o guião, deixando a arte e o improviso para segundo plano.

A primeira parte foi, nesse aspeto, particularmente infeliz. À parte um golo anulado por fora-de-jogo para cada lado, houve apenas três lances dignos de registo. Tudo o resto foi um deserto de ideias provocado por duas equipas a atuarem no mesmo sistema táctico.

As esperanças estavam colocadas no descanso e nos ajustes no balneário, mas as expectativas caíram a pique de imediato,

com a toada a manter-se exatamente a mesma.

Face à incapacidade geral de criar perigo, os treinadores tentaram mexer com o jogo a partir dos bancos. Aos poucos, foram lançando armas novas, mas pouco ou nada conseguiram acrescentar. Continuou a faltar irreverência, sentido de baliza e capacidade de quebrar as amarras. Até final, houve sinal mais do Arouca, que, em dois lances, até poderia ter marcado, mas era dia não. Bendita paragem. ●

**6 MAIS FALTOSOS.** Nas 33 faltas, Calegari, Aranda, Gustavo Sá, Rafa Soares, David Simão, Trezza destacaram-se (3 cada)

**3 DEFESAS.** Dos 14 remates feitos, só três tiveram o rumo certo: Mantl fez duas defesas, Zlobin uma, em jogo sem golos

**ENTROU LIIMATTA**

## Indisposição afasta Rochinha

Rochinha foi ausência de última hora no ataque do Famalicão. O extremo, de 29 anos, estava apontado à titularidade, mas uma indisposição durante o dia retirou-o da convocatória e promoveu Liimatta ao onze. Do lado contrário, Ivo Rodrigues foi a jogo neste regresso a Famalicão e teve direito a aplausos. Gesto que retribuiu. ● J.S.

**POUCAS OPORTUNIDADES**

## Esgaio e Riccieli em sintonia

Tiago Esgaio destacou a importância do ponto conquistado para o Arouca: “Houve poucas oportunidades. Queríamos a vitória antes da paragem, mas 1 ponto fora é bom”. Por outro lado, Riccieli considerou que o jogo foi “equilibrado”, mas faltou intensidade no ataque. “Podíamos estar mais concentrados. Não temos conseguido acertar”, concluiu. ●

**GIL DIAS E DAVID SIMÃO**

## Ânimos a ferver perto do final

Gil Dias e David Simão protagonizaram um dos momentos mais quentes do jogo aos 80', ao envolverem-se numa troca de ‘mimos’. O árbitro Miguel Nogueira teve de separar os dois jogadores e acabou por amarelar o extremo do Famalicão, poupando o médio do Arouca ao segundo cartão. No final, Riccieli deu um raspanete a Gil Dias. ●

**ARMANDO EVANGELISTA**

## “Jogámos contra o relógio”

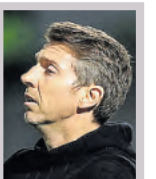
Armando Evangelista mostrou-se resignado com o empate. “Tenho que aceitar o resultado. Não era o que pretendíamos, porque queríamos dar ênfase ao último resultado e ficar perto dos 4 primeiros”, explicou, antes de analisar o duelo com mais pormenor: “Tivemos mais domínio na 1ª parte, mas sentimos dificuldade no último terço. Na 2ª parte, jogámos mais com o coração, a jogar contra o relógio, e o Arouca, muito bem, espreitava as transições, o que nos obrigou a ser rigorosos.” ● J.S.



**VASCO SEABRA**

## “Faltou mais baliza”

O empate em Famalicão deixou Vasco Seabra satisfeito, considerando o resultado justo. Ainda assim, admitiu que a sua equipa esteve melhor na 2ª parte. “Fomos melhores a partir dos 60’, quando conseguimos dominar o último terço do Famalicão e podíamos ter marcado pelo Jason perto do final”. O técnico considerou ainda que “faltou mais baliza para que o espetáculo tivesse sido melhor”, destacando a “atitude e o compromisso” dos seus jogadores. ● J.S.



**CASO R**

**80!**  
**DUALIDADE.** O árbitro devia ter exibido amarelo aos dois jogadores, seria o segundo para David Simão, que inicia a provocação. Não pode é punir de forma diferente comportamentos iguais

**ERRADO**

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS, Shaw) > VIDÉOTRON Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV





# CMC e CMCTV celebram aniversário

◆ **ANIMAÇÃO** Evento em Mississauga comemorou 12 anos de jornal e sete anos de televisão, reforçando compromisso com informação e cultura



Eduardo Vieira e Sonia Sidhu, deputada federal por Brampton South



Eduardo Vieira e Jorge Passarinho, fundadores do CMC e da CMCTV, acompanhados por Julie Dzerowicz, deputada federal por Davenport

## Lorene Santiso LJ Reporter

● No sábado, 9 de novembro, o salão Renaissance By The Creek, em Mississauga, foi palco da celebração do aniversário do Correio da Manhã Canadá (CMC) e da CMCTV. A festa assinalou os 12 anos do nosso jornal impresso e os sete anos do nosso canal de televisão, reafirmando a força e o compromisso da comunidade luso-canadiana com a comunicação social.

A história do CMC começou em 2012, quando Eduardo Vieira e Jorge Passarinho uniram

forças para criar um veículo dinâmico que ligasse os luso-canadianos aos acontecimentos do Canadá e de Portugal. Em 2017, já a contar também com a adesão do empresário luso-canadiano António Belas, o projeto expandiu-se para a televisão, levando ao público uma programação diversificada com conteúdo local e internacional. Recentemente, a CMCTV conquistou novos horizontes, passando a transmitir diretamente na Rogers (a partir do dia 13 de novembro no canal 809) e Shaw (desde 7 de novembro no canal 995). Ampliando o

alcance da sua programação, já disponível no canal 893 da Bell Fibe, e pela aplicação Toober nas plataformas da Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google Play, Roku, Webos, Fire TV, LG Smart, Samsung Smart e Android TV.

Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV, partilhou a sua visão durante o evento: “Tem sido uma grande caminhada. Agora também estaremos na Rogers e na Shaw, o que vai pôr o nosso canal e jornal ao alcance de mais pessoas, e assim poderemos sempre levar em frente este grande projeto.”

Eduardo Vieira destacou ainda o compromisso da empresa com a comunidade, mencionando projetos inovadores como o ‘CMCTV Talent’, nas versões em inglês e português. “Eu apelo à comunidade para que nos ajude. Com o apoio dela, podemos ir muito, muito longe.”

Jorge Passarinho, diretor do CMC e da CMCTV, expressou a sua satisfação com o crescimento sustentável da empresa: “Obviamente, sinto-me muito feliz. Já se passaram 12 anos e desde o início conseguimos um

crescimento sustentável”, referiu.

“Começámos com o jornal, depois com a edição online, chegámos à televisão, e hoje já estamos com transmissões de futebol da Liga Portugal. É uma revolução completa neste projeto. Espero que daqui a um ano estejamos aqui novamente, com novas ideias e novos projetos.”

A noite começou com um discurso de agradecimento de Eduardo Vieira, seguido de um



Banda Unique Touch



## “

Eles promovem novos talentos, partilham valores, cultura e notícias portuguesas. Feliz aniversário e desejo muitos mais anos de sucesso!

Sonia Sidhu, deputada federal por Brampton South





Alguns elementos da equipa do CMC e da CMTV

# o com comunidade luso-canadiana



jantar delicioso. Num momento especial, foram entregues placas de homenagem aos representantes das empresas parceiras, reconhecendo o apoio valioso de cada colaborador. Um agradecimento especial foi feito também aos patrocinadores que apoiaram a comemoração este ano: a LiUNA OPDC, a LiUNA Local 183, a LiUNA Local 506, a CCWU - Canadian

Construction Workers Union e a SDA Building Services. Após as homenagens, que incluíram também toda a equipa do jornal e da televisão, Eduardo Vieira e Jorge Passarinho cortaram o bolo, simbolizando mais um ano de conquistas.

O evento contou com a presença de convidados importantes da comunidade política, que expressaram o seu apoio à empresa e à comunidade luso-

-canadiana.

Sonia Sidhu, deputada federal por Brampton South, enfatizou a importância do trabalho do CMC: "Quero dar os parabéns ao Eduardo e a toda a sua equipa por oferecerem uma plataforma tão importante para a comunidade. Eles promovem novos talentos, partilham valores, cultura e notícias portuguesas. Feliz aniversário e desejo muitos mais anos de sucesso!"



**Obviamente, sinto-me muito feliz. Já se passaram 12 anos e desde o início conseguimos um crescimento sustentável**

**Jorge Passarinho, diretor do CMC e da CMTV**







FOTOS: CMC BOSCO DI COSTA

Julie Dzerowicz, deputada federal por Davenport, reforçou a relevância da empresa para a comunidade: “Estamos aqui para celebrar 12 anos de jornal e sete anos de televisão, ambos

essenciais para a confiança nas notícias. Quero agradecer-vos e incentivá-los a continuarem a crescer e a fortalecer o jornalismo baseado em factos, algo fundamental para a nossa democracia.”

estilo.

A celebração refletiu o apoio e agradecimento do CMC e da CMCTV a todos os que contribuíram para o sucesso da empresa: patrocinadores, figuras políticas, sindicatos, pequenas empresas e, especialmente, os leitores do jornal e o público fiel da televisão.

A festa reafirmou a importância do CMC como um elo de ligação e voz da comunidade luso-canadiana, que, com entusiasmo, olha para o futuro e os novos projetos que ainda virão.



**Tem sido uma grande caminhada. Agora também estaremos na Rogers e na Shaw, o que vai pôr o nosso canal e jornal ao alcance de mais pessoas, e assim poderemos sempre levar em frente este grande projeto**

Eduardo Vieira, presidente do CMC e da CMCTV

A animação musical começou às 9 pm, com apresentações de Décio Gonçalves, da Banda Unique Touch e do cantor Roni de Melo, vindo de Portugal. As performances vibrantes encantaram os presentes. A Banda Unique Touch regressou ao palco para encerrar a noite em grande

**A CMCTV conquistou novos horizontes, passando a transmitir diretamente na Rogers e Shaw, ampliando o alcance da sua programação, já disponível no canal 893 da Bell Fibe, e pela aplicação Toober nas plataformas da Rogers, Shaw, Videotron, Apple TV, Google Play, Roku, Webos, Fire TV, LG Smart, Samsung Smart e Android TV.**



Roni de Melo, vindo de Portugal, acompanhado pelas bailarinas

# FICHA DE ASSINATURA CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

Nome \_\_\_\_\_

Morada \_\_\_\_\_

Localidade \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Província/Estado \_\_\_\_\_ País \_\_\_\_\_ Telefone \_\_\_\_\_

Datas \_\_\_\_\_

## O JORNAL PORTUGUÊS DE MAIOR CIRCULAÇÃO NO CANADÁ

Envio cheque nº \_\_\_\_\_ no valor de \_\_\_\_\_

Autorizo débito no valor de \_\_\_\_\_ no cartão  VISA  MASTERCARD  A. EXPRESS com o nº \_\_\_\_\_

Código de segurança \_\_\_\_\_

Validade \_\_\_\_\_

Titular do cartão \_\_\_\_\_

Morada do extrato \_\_\_\_\_

Preencha e envie para:  
**CORREIO DA MANHÃ CANADÁ**  
70 Summerlea Rd.  
Brampton ON L6T 4X3

TABELA DE PREÇOS DE ASSINATURA

País/Zona	Anual	Semestral	Trimestral
Canadá	\$260	\$150	\$100
EUA	\$380	\$220	\$130
Resto do Mundo	\$510	\$285	\$185

\* - valores em dólares canadianos. Acresce HST.



QUADRO DE RESULTADOS

LIGA PORTUGAL Betclic

Table of match results for Liga Portugal, listing teams like Arouca, AVS, Benfica, Boavista, Casa Pia, E. Amadora, Estoril, Famalicão, Farense, FC Porto, Gil Vicente, Moreirense, Nacional, Rio Ave, Santa Clara, Sp. Braga, Sporting, and V. Guimarães with their respective scores.

PRÓXIMA JORNADA dia 29/11: Farense-Est. Amadora 20h15; 30/11: Rio Ave-Moreirense 15h30, Nacional-Boavista 18h00, Sporting-Santa Clara 20h30; 01/12: Estoril-Famalicão 15h30, Arouca-Benfica 18h00, AVS-Sp. Braga 20h30; 02/12: V. Guimarães-Gil Vicente 18h45, FC Porto-Casa Pia 20h45

11.ª JORNADA

Summary table for the 11th round of Liga Portugal, showing team names and their total goals scored (G) and conceded (D).

CLASSIFICAÇÃO

LIGA PORTUGAL Betclic

Classification table for Liga Portugal, listing teams and their performance metrics: Total, Casa (Home), Fora (Away), F-C, and 2023/24\*.

\* Na coluna da direita, a classificação das equipas na época passada

LIGA 3 11.ª JORNADA

Table of match results for Liga 3, Série A, listing teams like Fafe, Anadia, São João de Ver, Trofense, Sanjoanense, Vilaverdense, etc.

PRÓXIMA JORNADA Lusitânia Lourosa - Varzim; Sp. Braga B - Anadia; Amarante - São João de Ver; Vilaverdense - Trofense; Sanjoanense - Fafe.

Table of match results for Liga 3, Série B, listing teams like Atlético, O. Hospital, Sp. Covilhã, Académica, Lusitânia Açoeres, Caldas, Belenenses.

Table of match results for Liga 3, Série B, listing teams like Atlético, O. Hospital, Sp. Covilhã, Académica, Lusitânia Açoeres, Caldas, Belenenses.

PRÓXIMA JORNADA Sporting B - U. Santarém; Académica - O. Hospital; Caldas - Sp. Covilhã; 1º Dezembro - Lusitânia Açoeres; Belenenses - Atlético.

CAMPEONATO DE PORTUGAL 9.ª JORNADA

Table of match results for Campeonato de Portugal, Série A, listing teams like Tirsense, Pevidém, Vianense, Vila Real, Paredes, Joane, Bragança, Brito, V. Guimarães B.

PRÓXIMA JORNADA Atlético Arcos - Brito; Dumiense - Tirsense; Limianos - Pevidém; Paredes - Vianense; Os Sandinenses - Vila Real; Rebordosa - Joane; V. Guimarães B - Bragança.

Table of match results for Campeonato de Portugal, Série B, listing teams like Marco 09, Camacha, Régua, Leça, Beira-Mar, Machico, Alpendorada, Guarda FC.

PRÓXIMA JORNADA Coimbra - Alpendorada; Cinfães - Marco 09; Marítimo B - Camacha; Gondomar - Régua; U. Lamas - Leça; Salgueiros - Beira-Mar; Guarda FC - Machico.

Table of match results for Campeonato de Portugal, Série C, listing teams like Pêro Pinheiro, Alverca B, Sertanense, União 1919, Mortágua, Marinhense, Peniche, Sp. Pombal, B. C. Branco.

PRÓXIMA JORNADA Fátima - Sp. Pombal; O Elvas - Pêro Pinheiro; Arronches e Benfica - Alverca B; Mortágua - Sertanense; Marialvas - União 1919; Alcains - Marinhense; B. C. Branco - Peniche.

Table of match results for Campeonato de Portugal, Série D, listing teams like CF Estrela B, Sintrense, Louletano, C. Indústria, Moncarapachense, EV Novas, Barreirense.

PRÓXIMA JORNADA Lagoa - Barreirense; Amora - CF Estrela B; Moura - Sintrense; Serpa - Louletano; Lus. Évora - C. Indústria; Operário - Moncarapachense; Fabril - EV Novas.

11.ª JORNADA

LIGA PORTUGAL 2 Meu Super

Filho vence pai em duelo

O Benfica B venceu ontem o Alverca, por 2-1, numa partida que teve como atrativo um duelo entre pai e filho. Gustavo Varela, avançado de 19 anos das águias, acabou por levar a melhor sobre o seu pai, Fernando, defesa-central de 36 anos do Alverca.

Os benfiquistas adiantaram-se no marcador por Hugo Félix (10'), mas os ribatejanos, ainda na primeira parte, repuseram o empate por Andrezinho (21'). Contudo, o norte-americano Joshua Wynder (84') confirmou o triunfo para as águias.

Table of match results for Liga Portugal 2, Série A, listing teams like Feirense, P. Ferreira, Leixões, Oliveirense, Mafra, Benfica B, Penafiel, Vizela, Torreense.

PRÓXIMA JORNADA Ac. Viseu - Leixões; Alverca - Vizela; Felgueiras - Torreense; U. Leiria - Feirense; Penafiel - Mafra; Tondela - P. Ferreira; Portimonense - D. Chaves; Marítimo - Benfica B; FC Porto B - Oliveirense.

Table of match results for Liga Portugal 2, Série B, listing teams like Penafiel, Tondela, Benfica B, Leixões, Ac. Viseu, D. Chaves, Torreense, Marítimo, Vizela, Felgueiras, Feirense, U. Leiria, Alverca, P. Ferreira, Portimonense, Mafra, FC Porto B, Oliveirense.



**PREMIER LEAGUE**

# BRUNO LIDERA UNITED ANTES DE AMORIM



**Bruno Fernandes no remate para o 1-0**

**FÁCIL** Red devils vencem Leicester (3-0) com o médio a estar nos três golos. Chelsea e Arsenal empatam (1-1)

● O Manchester United, com Bruno Fernandes em grande, venceu o Leicester por 3-0, no último jogo de Ruud van Nistelrooy no comando técnico da equipa e antes da chegada de Rúben Amorim. O médio foi decisivo, com intervenção direta nos três golos. Primeiro marcou num remate cruzado, depois deu um toque com a coxa que levou Kristiansen a fazer o autogolo. A terminar assistiu Garnacho para o 3-0 final.

No final, Bruno Fernandes mostrou-se “entusiasmado” com a chegada de Rúben Amorim: “É um treinador

que mudou o Sporting. Queremos fazer aqui juntos o mesmo percurso que ele fez no Sporting.”

No jogo grande da jornada, Chelsea e Arsenal empataram 1-1 no dérbi londrino. Pedro Neto marcou para os blues

(João Félix não entrou), enquanto Martinelli fez o golo dos gunners, próximos adversários do Sporting na Champions. O Nottingham Forest de Nuno Espírito Santo perdeu (3-1) com o Newcastle e caiu do 3.º para o 5.º lugar.

## FECHO

### ALEMANHA TIAGO TOMÁS MARCA

O avançado português Tiago Tomás fechou a contagem na vitória do Wolfsburg em Heidenheim, por 3-1, em jogo da 10.ª jornada da Liga alemã de futebol.

### ANDEBOL PORTUGAL VENCE ISRAEL

A seleção de Portugal venceu a de Israel (36-23), em Santo Tirso em jogo referente à 8.ª jornada do Grupo 8 de qualificação para o Campeonato da Europa de 2026.

### ESPAÑHA

## Barça perde em jogo polémico

● O Barcelona perdeu com a Real Sociedad por 1-0, com Becker a fazer o golo decisivo aos 33'. Mas o jogo no País Basco ficou marcado pelo golo anulado a Lewandowski antes disso, logo aos 13 minutos. A equipa de arbitragem assinalou fora de jogo, mas as imagens da transmissão televisiva deixam algumas dúvidas em relação à posição dos pés do avançado polaco e daquele que seria o penúltimo jogador da Real Sociedad.

### CICLISMO CAVENDISH: DESPEDIDA A GANHAR

O britânico Mark Cavendish, campeão do Mundo em 2011 e recordista de vitórias em etapas no Tour, terminou a carreira profissional a ganhar o Critério de Singapura.



**Toda a gente fala maravilhas de Amorim**

Casemiro, jogador do Man. United



## Nápoles na frente

● O Nápoles segurou a liderança da Liga italiana, arrancando um empate em casa do Inter. McTominay

adiantou os forasteiros aos 23' e Çalhanoglu empatou aos 43'. O Nápoles tem um ponto de vantagem para o quarteto formado por Atalanta, Fiorentina, Inter e Lazio.

## CAMPEONATOS INTERNACIONAIS – RESULTADOS E CLASSIFICAÇÕES

INGLATERRA						
West Ham	0	0	Everton			
Brentford	3	2	Bournemouth			
Crystal Palace	0	2	Fulham			
Wolverhampton	2	0	Southampton			
Brighton	2	1	Man. City			
Liverpool	2	0	Aston Villa			
Nott. Forest	1	3	Newcastle			
Tottenham	1	2	Ipswich Town			
Man. United	3	0	Leicester			
Chelsea	1	1	Arsenal			

	P	J	V	E	D	G
1. Liverpool	28	11	9	1	1	21-6
2. Man. City	23	11	7	2	2	22-13
3. Chelsea	19	11	5	4	2	21-13
4. Arsenal	19	11	5	4	2	18-12
5. Nott. Forest	19	11	5	4	2	15-10
6. Brighton	19	11	5	4	2	19-15
7. Fulham	18	11	5	3	3	16-13
8. Newcastle	18	11	5	3	3	13-11
9. Aston Villa	18	11	5	3	3	17-17
10. Tottenham	16	11	5	1	5	23-13
11. Brentford	16	11	5	1	5	22-22
12. Bournemouth	15	11	4	3	4	15-15
13. Man. United	15	11	4	3	4	12-12
14. West Ham	12	11	3	3	5	13-19
15. Leicester	10	11	2	4	5	14-21
16. Everton	10	11	2	4	5	10-17
17. Ipswich Town	8	11	1	5	5	12-22
18. Crystal Palace	7	11	1	4	6	8-15
19. Wolverhampton	6	11	1	3	7	16-27
20. Southampton	4	11	1	1	9	7-21

ESPAÑHA						
Rayo Vallecano	1	3	Las Palmas			
Real Madrid	4	0	Osasuna			
Villarreal	3	0	Alavés			
Espanyol	0	0	Valencia			
Leganes	1	0	Sevilha			
Betis	2	2	Celta			
Maiorca	0	1	Atlético Madrid			
Valladolid	1	1	Athletic Bilbao			
Getafe	0	1	Girona			
Real Sociedad	1	0	Barcelona			

	P	J	V	E	D	G
1. Barcelona	33	13	11	0	2	40-12
2. Real Madrid	27	12	8	3	1	25-11
3. Atlético Madrid	26	13	7	5	1	19-7
4. Villarreal	24	12	7	3	2	23-19
5. Osasuna	21	13	6	3	4	17-20
6. Athletic Bilbao	20	13	5	5	3	19-13
7. Betis	20	13	5	5	3	14-12
8. Real Sociedad	18	13	5	3	5	11-10
9. Maiorca	18	13	5	3	5	10-10
10. Girona	18	13	5	3	5	16-17
11. Celta	17	13	5	2	6	20-22
12. Rayo Vallecano	16	12	4	4	4	13-13
13. Sevilha	15	13	4	3	6	12-18
14. Leganes	14	13	3	5	5	13-16
15. Alavés	13	13	4	1	8	14-22
16. Las Palmas	12	13	3	3	7	16-22
17. Getafe	10	13	1	7	5	8-11
18. Espanyol	10	12	3	1	8	11-22
19. Valladolid	9	13	2	3	8	10-25
20. Valencia	7	11	1	4	6	8-17

ITÁLIA						
Génova	1	1	Como			
Lecce	1	1	Empoli			
Veneza	1	2	Parma			
Cagliari	3	3	AC Milan			
Juventus	2	0	Torino			
Atalanta	2	1	Udinese			
Fiorentina	3	1	Hellas Verona			
Roma	2	3	Bolonha			
Monza	0	1	Lazio			
Inter Milão	1	1	Nápoles			

	P	J	V	E	D	G
1. Nápoles	26	12	8	2	2	19-9
2. Atalanta	25	12	8	1	3	31-15
3. Fiorentina	25	12	7	4	1	25-10
4. Inter Milão	25	12	7	4	1	26-14
5. Lazio	25	12	8	1	3	25-14
6. Juventus	24	12	6	6	0	21-7
7. AC Milan	18	11	5	3	3	20-14
8. Bolonha	18	11	4	6	1	15-13
9. Udinese	16	12	5	1	6	15-18
10. Empoli	15	12	3	6	3	9-10
11. Torino	14	12	4	2	6	15-18
12. Roma	13	12	3	4	5	14-17
13. Parma	12	12	2	6	4	16-18
14. Hellas Verona	12	12	4	0	8	17-27
15. Como	10	12	2	4	6	13-23
16. Cagliari	10	12	2	4	6	12-22
17. Génova	10	12	2	4	6	9-22
18. Lecce	9	12	2	3	7	5-21
19. Monza	8	12	1	5	6	10-15
20. Veneza	8	12	2	2	8	11-21

ALEMANHA						
Union Berlin	0	0	Friburgo			
Mainz	3	1	B. Dortmund			
Werder Bremen	2	1	Holstein Kiel			
St. Pauli	0	1	Bayern Munique			
Bochum	1	1	B. Leverkusen			
RB Leipzig	0	0	B. M' Gladbach			
Augsburgo	0	0	Hoffenheim			
Estugarda	2	3	E. Frankfurt			
Heidenheim	1	3	Wolfsburgo			

	P	J	V	E	D	G
1. Bayern Munique	26	10	8	2	0	33-7
2. RB Leipzig	21	10	6	3	1	15-5
3. E. Frankfurt	20	10	6	2	2	26-16
4. B. Leverkusen	17	10	4	5	1	21-16
5. Friburgo	17	10	5	2	3	13-11
6. Union Berlin	16	10	4	4	2	9-8
7. B. Dortmund	16	10	5	1	4	18-18
8. Werder Bremen	15	10	4	3	3	17-21
9. B. M' Gladbach	14	10	4	2	4	15-14
10. Mainz	13	10	3	4	3	15-14
11. Estugarda	13	10	3	4	3	19-19
12. Wolfsburg	12	10	3	3	4	19-18
13. Augsburg	12	10	3	3	4	13-20
14. Heidenheim	10	10	3	1	6	13-15
15. Hoffenheim	9	10	2	3	5	13-19
16. St. Pauli	8	10	2	2	6	7-12
17. Holstein Kiel	5	10	1	2	7	12-25
18. Bochum	2	10	0	2	8	10-30

FRANÇA						
Marselha	1	3	Auxerre			
Estrasburgo	1	3	Monaco			
Lens	3	2	Nantes			
Angers	2	4	PSG			
Nice	2	2	Lille			
Montpellier	3	1	Stade Brest			
Rennes	0	2	Toulouse			
Le Havre	0	3	Stade de Reims			
Lyon	1	0	St. Etienne			

	P	J	V	E	D	G
1. PSG	29	11	9	2	0	33-10
2. Monaco	23	11	7	2	2	18-8
3. Marselha	20	11	6	2	3	24-15
4. Lille	19	11	5	4	2	18-11
5. Lyon	18	11	5	3	3	18-15
6. Nice	17	11	4	5	2	21-11
7. Stade de Reims	17	11	5	2	4	19-15
8. Lens	17	11	4	5	2	12-9
9. Auxerre	16	11	5	1	5	20-19
10. Toulouse	15	11	4	3	4	13-11
11. Estrasburgo	13	11	3	4	4	20-22
12. Stade Brest	13	11	4	1	6	14-19
13. Rennes	11	11	3	2	6	13-18
14. Nantes	10	11	2	4	5	14-17
15. Angers	10	11	2	4	5	13-20
16. St. Etienne	10	11	3	1	7	10-25
17. Le Havre	9	11	3	0	8	8-23
18. Montpellier	7	11	2	1	8	11-31

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS, Shaw | VIDÉOTRON | Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



**22 de março**

**AO VIVO**

**RENAISSANCE  
BY THE CREEK**

**CONCERTO  
E JANTAR**

**ZE AMARO**

**Cowboy apaixonado**

**e a sua banda**

**MAIS INFORMAÇÕES E RESERVAS: (647) 444 - 1240 (416) 532 - 3666**

**RESERVE JÁ O SEU BILHETE!**

**Renaissance by the creek: 3045 Southcreek Rd, Mississauga, ON L4X 2X7**



**DESABAFO** Técnico diz que o Sporting é “um clube especial” e diz que tinha de sair: “Foi a única vez em que pensei em mim” ♦ **GARANTIA** Acredita no próximo técnico e confia que “se o grupo se mantiver assim” vai ser campeão

● Harder acabara de fazer o 4-2 e o Sp. Braga ainda esboçou uma última reação. Ansioso, Rúben Amorim andava de um lado para o outro na zona técnica, até que descomprimiu após o apito final. Entrou em campo, saudou os jogadores, que o engoliram num abraço de grupo. Cumprimentou Carlos Carvalhal e, quando já se preparava para deixar o relvado, voltou para trás e foi agradecer aos adeptos.

“Terminou melhor do que queria. Preferia não ter sofrido, mas a forma como acabou era muito mais do que podia esperar. A segunda parte é inacreditável. E isto tornou tudo mais especial. Chega o fim desta aventura, mas foi um momento especial e não podia ter pedido melhor”, afirmou após o jogo, enaltecendo que a reviravolta ilustra o seu consulado no Sporting, num percurso com altos e baixos marcado pela superação.

Depois, Amorim desfez-se em elogios e agradecimentos nas respostas às várias perguntas que lhe foram feitas: “Podíamos ter ganhado mais, mas não esperávamos ganhar tanto. Foi uma aventura inacreditável. Fui sempre muito feliz. Um treinador ficar em 4.º



Rúben Amorim, com os jogadores ao lado, agradece aos adeptos

A DESPEDIDA DE AMORIM

**“FOI UMA AVENTURA INACREDITÁVEL”**

lugar e nunca se sentir sozinho é especial. Nesse aspeto, o Sporting é um clube especial”; “O que posso dizer aos sportinguistas é obrigado. Eu é que digo obrigado. Foi uma aventura fantástica. Tirando o erro do fim da época passada, esta foi a única vez em que pensei em mim. Tive de o fazer. Portanto, obrigado. Desculpem esta decisão a meio da época, mas senti que era a minha

**SABE QUE NÃO TERÁ VIDA FÁCIL NO UNITED: “A MINHA ESSÊNCIA NÃO PERCO DE CERTEZA”**

hora e o meu caminho. E, nesse caso, preciso de estar de corpo e alma. Agradeço o apoio, mas há que continuar. Na próxima jornada podemos bater o melhor arranque de sempre e há muito a fazer.”

Rúben Amorim sabe que não terá vida fácil no Manchester United - “aguarde três meses ou dez anos, sei que ficarei bem, a minha essência não perco de certeza, mais depressa perdia a carreira de treinador, vai ser difícil, não tenho ilusões” - e concentra-se no novo clube, com a certeza de que o Sporting fica bem entregue. “Estou muito confiante que o Sporting vai seguir o seu caminho”; “Se o grupo se mantiver assim, o treinador que vem tem as características para guiar a equipa ao Marquês”; “Eu sei qual é o próximo treinador e acredito nele, disse-o aos jogadores”; “Este grupo está muito bem orientado, não precisa da minha ajuda. Sou mais um a torcer que cheguem ao Marquês, porque também ganho o campeonato.”



**EMOÇÃO**

**Felicidade.** O técnico dispensou uma atenção especial ao herói do jogo (Harder), mas foi ‘engolido’ por todo o grupo de trabalho durante os festejos.



**Cumplicidade.** Rúben Amorim insistiu na contratação de Gyokeres, que teve um dos poucos jogos no Sporting em branco.



**Adeus.** Fechado o ciclo no Sporting, técnico ainda não tem o visto de trabalho na sua posse.

Aceda à programação da CMCTV, disponível através das seguintes plataformas:

Bell Fibe Channel 893 | Também na: ROGERS Shaw) VIDÉOTRON Através da app: toober www.toober.com | Apple TV Roku Google TV



JOÃO G. SILVA

INFORMAÇÃO DESPORTIVA

**AÇORES**

**RODRIGO MIGUEL COELHO SAGRA-SE CAMPEÃO NACIONAL DE PATINAGEM**

● O atleta açoriano Rodrigo Miguel Coelho sagrou-se campeão português de patinagem artística, arrecadando a medalha de ouro no torneio nacional de 2024 desta modalidade, evento realizado entre os dias 1 e 3 de novembro, no Palácio dos Desportos, em Torres Novas. O atleta, em representação do Clube de Patinagem da Vila das Capelas, conquistou o pódio com uma boa classificação e uma exibição muito aplaudida pelo público presente naquele torneio comemorativo dos 100 anos da Federação Portuguesa de Patinagem.



**LIGA 3 PORTUGAL | SÉRIE B**

**Lusitânia goleado em casa pelo Caldas**

● O Caldas ascendeu ao 4.º lugar da Série B da Liga 3 Placard, com 17 pontos, ao bater, por conclusivos 4-1, o Lusitânia dos Açores, em Angra do Heroísmo, num encontro em que Balelo fez toda a diferença para os visitantes. Pressionado pela goleada (1-5) em Coimbra, o Lusitânia voltou a ser batido com números expressivos, o que afunda a equipa açoriana na última posição, com apenas 6 pontos (e menos um jogo, frente ao 1.º de Dezembro). O Belenenses empatou a uma bola com o 1.º de Dezembro e é o líder isolado, com 20 pontos.

**CAMPEONATO DE FUTEBOL DOS AÇORES - 2024/2025**

**Praïense goleou Velense em São Jorge**

● Os candidatos apenas resolveram os seus jogos no período de compensação. Santa Clara B e Juventude Lajense sofreram para vencer o Angrense e o Desportivo Lajense, respetivamente. O Praïense, o Rabo de Peixe e o Sp. Guadalupe também ganharam na primeira jornada do 'Regional'.



**1.ª jornada | Resultados:**  
GD Velense, 2 - Praïense FS, 5  
SC Barreiro, 1 - Guadalupe, 2  
Juv. Lajense, 2 - CD Lajense, 1  
Rabo de Peixe, 2 - São Roque, 0  
Santa Clara B, 2 - Angrense, 1

**2.ª jornada | 17/11/2024:**  
Praïense FS - SC Barreiro  
Angrense - Sp. Guadalupe  
GD São Roque - GD Velense  
CD Lajense - Rabo de Peixe  
Santa Clara B - Juv. Lajense

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	SC Praïense	1	1	0	0	5-2	3
2.º	Rabo Peixe	1	1	0	0	2-0	3
3.º	Santa Clara B	1	1	0	0	2-1	3
4.º	Juv. Lajense	1	1	0	0	2-1	3
5.º	Guadalupe	1	1	0	0	2-1	3
6.º	CD Lajense	1	0	0	1	1-2	0
7.º	SC Barreiro	1	0	0	1	1-2	0
8.º	SC Angrense	1	0	0	1	1-2	0
9.º	GD Velense	1	0	0	1	2-5	0
10.º	São Roque	1	0	0	1	0-2	0

**CENTENÁRIO**

**Legado de 100 anos da AFPD**

● O presidente da Câmara Municipal de Ponta Delgada, Pedro Nascimento Cabral, destacou o "legado imenso" da Associação de Futebol de Ponta Delgada no jantar comemorativo dos 100 anos da instituição, considerando-o "dignificado" pelos atuais clubes e entidades desportivas. O autarca aproveitou ainda o momento para enaltecer a postura exemplar, bem como o trabalho prestigiado e resiliente do presidente da Associação de Futebol de Ponta Delgada, Robert da Câmara, à frente dos destinos da instituição.



**CAMPEONATO DE PORTUGAL | SÉRIE D**

**Operário regressa às vitórias fora de casa**

● O Operário da Lagoa venceu o Estrela FC fora de casa, em Vendas Novas, por 0-1, com um golo de penálti marcado por Manuel Sousa. Com esta vitória, o Operário subiu para o 8.º lugar na tabela classificativa, na 9.ª jornada do Campeonato de Portugal - Série D.

**9.ª jornada | Resultados:**  
Estrela FCVN, 0 - Operário, 1  
Barreirense, 1 - Fabril, 0  
Com. Indústria 0 - Serpa, 1  
Moncarap., 1 - Lus. Évora, 0  
Sintrense, 0 - Amora FC, 1  
E. Amadora B, 1 - Lagoa, 1  
Louletano, 4 - Moura AC, 0

**10.ª jornada | 30/11/2024:**  
Lus. Évora - Comér. Indústria  
Fabril Barreiro - Estrela FC  
FC Serpa - Louletano  
Moura AC - Sintrense  
GD Lagoa - Barreirense  
Amora FC - Est. Amadora B  
Operário - Moncarapachens

**CLASSIFICAÇÃO:**

**1.º FC Serpa, 20 pontos;**  
**2.º Sintrense, 20;**  
**3.º FC Amora, 19;**  
**4.º Lusitano Évora, 18**  
**5.º Louletano, 17;**  
**6.º Moncarapachense, 16;**  
**7.º GD Lagoa, 12;**  
**8.º Operário, 11 (-1 jogos);**  
**9.º Comércio Indústria, 10;**  
**10.º E. Amadora B, 9 (-1 jogo);**  
**11.º Moura AC, 7;**  
**12.º GD Fabril, 6;**  
**13.º Barreirense, 6;**  
**14.º Estrela V. Novas, 1.**

**CAMPEONATO DE SÃO MIGUEL - 2024-2025**

**Vale Formoso começa com goleada sobre Oliveirenses**

● A 1.ª jornada do campeonato de São Miguel de seniores começou com uma goleada do Vale Formoso sobre os Oliveirenses por 8-0, no Complexo das Furnas. O União Micaelense venceu o Sporting Ideal por 0-1, na Ribeira Grande, e o Águia dos Arrifes também venceu fora de casa, derrotando o Santiago por 0-3, em Água de Pau.

**1.ª jornada | Resultados:**  
SC Ideal, 0 - U. Micaelense, 1  
Santiago FC, 0 - Águia CD, 3  
Vitória CPP, 2 - Vasco Gama, 1  
V. Formoso, 8 - Oliveirenses, 0  
Benf. Águia, 2 - Sto. António, 1

**2.ª jornada | 17/11/2024:**  
Vasco da Gama - SC Ideal  
U. Micaelense - Oliveirenses  
Vale Formoso - Santiago FC  
Santo António - Águia CD  
Benfica Águia - Vitória CPP

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Vale Formoso	1	1	0	0	8-0	3
2.º	Águia CD	1	1	0	0	3-0	3
3.º	Vitória CPP	1	1	0	0	2-1	3
4.º	Benfica Águia	1	1	0	0	2-1	3
5.º	U. Micaelense	1	1	0	0	1-0	3
6.º	Vasco Gama	1	0	0	1	1-2	0
7.º	Santo António	1	0	0	1	1-2	0
8.º	Sporting Ideal	1	0	0	1	0-1	0
9.º	Santiago FC	1	0	0	1	0-3	0
10.º	Oliveirenses	1	0	0	1	0-8	0

**CAMPEONATO DA ILHA TERCEIRA - 2024-2025**

**Campeonato da Terceira arranca a 17 de novembro**

● O campeonato de futebol no escalão de seniores masculinos da ilha Terceira só tem início no próximo fim de semana, a 17 de novembro, e será disputado somente entre duas equipas em 12 jornadas. Na 1.ª jornada, o SC Vilanovense recebe o SC Lusitânia B no Campo Municipal da Vila Nova.

**1.ª jornada | Resultados:**  
GD Beira, 1 - FC Calheta, 1  
Folgo: FC Urzelinense

**2.ª jornada | 17/11/2024:**  
FC Calheta - Urzelinense  
Folga: GD Beira

**FAIAL/PICO | CAMPEONATO DA A.F. HORTA - SENIORES**

**Flamengos goleou e isolou-se no comando**

● O FC Flamengos é líder isolado na passagem da 2.ª jornada do campeonato de futebol de seniores da AF Horta - Faial/Pico. Os 'azuis e brancos' do Flamengos golearam em casa o Angústias Atlético por 5-2. Em São Roque do Pico, o Vitória FC e o FC Madalena não foram além de um empate a zero. O Fayal Sport folgou nesta segunda ronda.

**2.ª jornada | Resultados:**  
Flamengos, 5 - Angústias AC, 2  
Vitória FC, 0 - FC Madalena, 0  
Folgo: Fayal Sport club.

**3.ª jornada | 17/11/2024:**  
FC Madalena - Flamengos  
Angústias AC - Fayal Sport  
Folga: Vitória FC do Pico.

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	Flamengos	2	2	0	0	6-2	6
2.º	Vitória FC	2	1	1	0	3-1	4
3.º	FC Madalena	1	0	1	0	0-0	1
4.º	Fayal Sport	1	0	0	1	0-1	0
5.º	Angústias AC	2	0	0	2	3-8	0

**CAMPEONATO DA GRACIOSA - 2024-2025**

**Mocidade Praïense e Graciosa FC entram a vencer**

● Começou o Campeonato da Graciosa de Seniores Masculinos. No sábado, dia 9, o Graciosa FC venceu o SC Marítimo por 2-0, com golos de Rafa Sousa e Hugo Boeiro. No domingo, dia 10, o Mocidade Praïense bateu o SC Guadalupe B por 4-0, com golos de David Mendonça (2), Adriano Sousa e Luís Silva.

**1.ª jornada | Resultados:**  
SC Marítimo, 0 - Graciosa FC, 2  
Guadalupe B, 0 - M. Praïense, 4  
Folgo: GD Luzense

**2.ª jornada | 17/11/2024:**  
Moc. Praïense - Marítimo  
Graciosa FC - GD Luzense  
Folga: Guadalupe Sub.19

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	M. Praïense	1	1	0	0	4-0	3
2.º	Graciosa FC	1	1	0	0	2-0	3
3.º	GD Luzense	0	0	0	0	0-0	0
4.º	SC Marítimo	1	0	0	1	0-2	0
5.º	Guadalupe B	1	0	0	1	0-4	0

**CAMPEONATO DE SÃO JORGE - 2024-2025**

**GD Beira e Calheta empataram a uma bola**

● Teve início na ilha de São Jorge o Campeonato de Ilha da AFAH, com o FC Calheta a empatar a uma bola no campo do GD Beira, num campeonato que conta com três equipas. O FC Urzelinense teve folga nesta primeira jornada.

**1.ª jornada | Resultados:**  
GD Beira, 1 - FC Calheta, 1  
Folgo: FC Urzelinense

**2.ª jornada | 17/11/2024:**  
FC Calheta - Urzelinense  
Folga: GD Beira

**CLASSIFICAÇÃO:**

	EQUIPAS	J	V	E	D	GM-S	P
1.º	FC Calheta	1	0	1	0	1-1	1
2.º	GD Beira	1	0	1	0	1-1	1
3.º	Urzelinense	0	0	0	0	0-0	0



## Orçamento do Estado

SEGURANÇA NAS RUAS

# Videovigilância alargada a mais localidades

Margarida Blasco,  
ministra da  
Administração  
Interna

**POSIÇÃO** Governo quer instalar câmaras de vídeo em espaços públicos de mais povoações ♦ **DADO** Ministério quer mais equipamentos ou com outras capacidades

● O Governo quer alargar a utilização de sistemas de videovigilância na rua a um maior número de localidades. Apesar de caber às autarquias avançar com os procedimentos para a instalação de câmaras de vídeo na rua, o Ministério da Administração Interna (MAI) está a desenvolver esforços para que a autorização seja concedida

mais rapidamente pelas autoridades competentes. Ontem, durante a sua audição na Assembleia da República (AR), a ministra Margarida Blasco afirmou que o Governo quer avançar com o sistema de 'bodycams', a utilizar pelas forças de segurança, que considerou de "relevância extrema".

O objetivo do Governo é revelado na nota explicativa do orçamento do MAI para

## MINISTRA QUER INSTALAR 'BODYCAM'S' NAS FARDAS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA

2025, que foi enviada à AR. Nesse documento, o MAI assume que, no próximo ano, "pretende-se alargar a utilização de sistemas de videovigilância a um maior número de localidades, com mais equipamentos ou com outro tipo de

capacidades operacionais". Para permitir a concretização desse objetivo, o MAI "está a trabalhar para pôr em prática um conjunto de orientações que permitam dar maior certeza e celeridade ao processo, com vista à obtenção da autorização para estes sistemas por parte das entidades competentes".

O Governo alega que a instalação de sistemas de câmaras de vídeo em espaços

públicos "constitui um forte efeito dissuasor na prática de ilícitos criminais". E esta opção, segundo o MAI, "permite não só agilizar e maximizar a resposta policial a cada situação em concreto, como facilita e, em alguns casos, possibilita a identificação e o subsequente apuramento de responsabilidades criminais". A instalação de sistemas de câmaras de vídeo em espaços públicos necessita da autorização da Comissão Nacional de Proteção de Dados (CNPd).

Quanto às 'bodycams', o MAI está a analisar todas as possibilidades que permitam ultrapassar os impasses existentes na contratação pública herdados do Governo anterior. A 'bodycam' é uma câmara que opera acoplada ao uniforme dos agentes das forças de segurança.

## E TAMBÉM



### CARREIRA BOMBEIROS EM CAUSA

O Governo diz que vai promover a valorização dos bombeiros voluntários e profissionais, para ser estruturada a carreira dos bombeiros profissionais dos quadros de pessoal dos Corpos de Bombeiros das Associações Humanitárias de Bombeiros. O orçamento da Escola Nacional de Bombeiros aumentou em 564 mil euros.

### Direito à greve

**Ontem, na audição na AR, sobre o direito à greve dos polícias, Margarida Blasco afirmou: "Numa negociação não há temas que não se podem abordar."**

### SALÁRIOS MAIS DESPESA

As despesas com pessoal na GNR e na PSP vão aumentar 295,5 milhões de euros, em 2025. Para este crescimento dos encargos com remunerações, contribuiu o aumento da componente fixa do suplemento de serviço e risco.





Agora sob nova gerência, **temos o espaço certo para a sua celebração!**

**O SEU GRANDE DIA  
VAI SER AINDA MELHOR!**

**Casamentos | Baptizados | Concertos | Festas empresariais | Congressos e muitos outros eventos**



**Serviço de Catering com ementas da mais alta qualidade da cozinha portuguesa e internacional**

**75 Derry Road West, Mississauga, ON L5W 1G3  
Para mais informações, ligue 905-564-1920 | [www.mississaugaconvention.com](http://www.mississaugaconvention.com)**



## Mudança nos EUA

● O Kremlin desmentiu ontem de forma veemente que Donald Trump tenha falado ao telefone com Vladimir Putin nos últimos dias, depois de terem vindo a público notícias de que o Presidente eleito dos EUA terá feito um sério aviso ao líder russo para não agravar o conflito na Ucrânia.

“Isso é completamente mentira. É pura ficção, é uma informação falsa. Não houve qualquer conversa entre os dois”, garantiu ontem o porta-voz do Kremlin, Dmitry Peskov, adiantando que “não existem planos concretos” para uma conversa telefônica entre Putin e Trump nos próximos tempos. Na semana passada, durante um discurso em Sochi, o Presidente russo congratulou publicamente Trump pela vitória nas eleições e elogiou a coragem mostrada pelo futuro Presidente dos EUA após o atentado de que foi vítima em junho, afirmando que se portou “como um homem”, e admitiu falar com ele “em breve”.

Este domingo, o ‘Washington Post’ noticiou, citando fontes próximas de Trump, que o Presidente eleito dos EUA tinha telefonado ao líder russo para o avisar de que não devia tomar ações que provocassem uma

### **NÃO EXISTEM PLANOS CONCRETOS PARA UMA CONVERSA ENTRE OS DOIS LÍDERES**

escalada na guerra da Ucrânia. “Não fazemos comentários sobre as conversas entre o Presidente eleito Trump e outros líderes mundiais”, disse ontem o diretor de comunicação de Trump, Steven Cheung.

Trump, recorde-se, prometeu “acabar com a guerra em 24 horas” se fosse eleito Presidente e várias fontes próximas avançaram nos últimos dias que o seu “plano de paz” prevê a cedência do território ucraniano ocupado à Rússia e o congelamento da adesão da Ucrânia à NATO durante, pelo menos, 20 anos, condições consideradas “inaceitáveis” pelo Governo de Kiev.



**Kremlin diz que Putin ainda não falou com Trump após as eleições**

# Kremlin nega “aviso” de Trump a Putin sobre a Ucrânia

# DESMEN





## Eleições

**POV: You're 38 Days from losing your allowance**



O 'recado' do filho de Trump

### Donald Jr. diz que Zelensky "vai perder a mesada"

● O filho mais velho do Presidente eleito dos EUA, Donald Trump Jr., compartilhou ontem um 'meme' que mostra o Presidente Zelensky cabisbaixo, a ver dinheiro 'voar', e a legenda: "Estás a 38 dias de perder a mesada." Trata-se de mais um sinal de que a futura Administração Trump se prepara para cortar substancialmente a ajuda financeira e militar à Ucrânia. Durante a campanha, recorde-se, Trump disse que Zelensky era "o maior vendedor da Terra" porque, de cada vez que visitava os EUA, "saía sempre com 100 milhões".



Elise Stefanik

### Stefanik escolhida para embaixadora nas Nações Unidas

● Donald Trump anunciou ontem que a congressista republicana Elise Stefanik será a próxima embaixadora dos EUA nas Nações Unidas. "Elise é uma lutadora incrivelmente forte, dura e inteligente, que coloca sempre a América primeiro", elogiou o Presidente eleito. Stefanik, de 40 anos, é uma das principais aliadas de Trump no Congresso e destacou-se na defesa do então Presidente durante o primeiro processo de 'impeachment' no Congresso em 2019, levando Trump a proclamar: "Nasceu uma estrela."

## "Saíam da frente", diz novo 'czar das fronteiras'

● O 'czar das fronteiras' da futura Administração Trump deixou ontem um aviso aos governadores e outros responsáveis democratas que prometeram opor-se às deportações em massa de imigrantes ilegais: "Saíam da frente." "Vamos fazer o nosso trabalho. Se não nos ajudarem, é melhor saírem da frente... estamos a chegar", ameaçou Tom Homan, que foi diretor interino da agência de Imigração e Fiscalização Aduaneira (ICE) durante o primeiro mandato de Trump e que voltou agora a ser escolhido pelo Presidente eleito para blindar a fronteira e levar a cabo o seu plano de deportações em massa. Em declarações à Fox News, Homan indicou que a prioridade vai ser deportar os imigrantes considerados como "ameaças à segurança pública ou nacional", seguidos pelos requerentes de asilo cujos pedidos foram rejeitados, mas ainda não abandonaram o país. "Têm o direito de solicitar asilo e de serem ouvidos por um juiz. Mas se o juiz decidir que que têm de se ir embora, então temos de os levar embora", sublinhou. Homan disse ainda que, tal como ele, que deixou a reforma pela segunda vez para responder ao pedido de Trump para ajudar a proteger a fronteira, há "milhares de agentes reformados" dispostos a voltar ao ativo para "resolver esta crise de segurança nacional".



Tom Homan

# MTIDO





ANIVERSÁRIO

FOTOS: CMC/JULIA REGALADO

## Casa dos Açores de Ontário celebra 39 anos de comunidade e tradição

◆ **ANIMAÇÃO** Evento reuniu imigrantes em Toronto numa noite de convívio, música e homenagens



● A Casa dos Açores de Ontário celebrou o seu 39.º aniversário no passado sábado, dia 9 de novembro, reunindo a comunidade açoriana em Toronto numa noite especial. O evento contou com um jantar variado, culminando com o corte do bolo de aniversário e brindes com champanhe.

A celebração foi marcada por um ambiente festivo, com as atuações musicais de Tony

Câmara & Mike da Silva, bem como de Jaime Machado - Elite Sound DJs, proporcionando momentos de convívio e de celebração das tradições açorianas.

Em entrevista ao Correio da Manhã Canadá (CMC), Suzanne Cunha, presidente do executivo da Casa dos Açores de Ontário, destacou a importância da instituição para os imigrantes. "O apoio dos sócios tem sido grande, mas também de não-só-



cios que fazem parte da comunidade. Ainda existe interesse em manter esta casa aberta", assegurou.



**Estou aqui há 10 anos, e é um prazer. Sou voluntária e ajudo na cozinha, na organização das mesas, quando há eventos, e em tudo o que for preciso**

**Grinoalda Pavão**, segunda tesoureira

"Há 39 anos, esta casa era ainda mais importante, porque os imigrantes tinham chegado mais recentemente e precisavam de um sítio que pudessem

chamar seu, onde pudessem celebrar a cultura açoriana."

Hoje, Suzanne reconhece que as necessidades dos imigrantes mudaram, mas ter um "cantiño" português continua a ser essencial.

Tony Câmara, presidente da assembleia geral, reforçou o papel da Casa dos Açores na continuidade da cultura açoriana. "A Casa dos Açores não é só uma casa de encontro. É uma casa onde mantemos a nossa tradição, a nossa cultura", afirmou.

"Sinto-me orgulhoso de saber que estamos aqui há quase 40 anos. Enquanto houver uma Casa dos Açores, haverá sempre um lugar para a nossa cultura." Tony sublinhou ainda o envolvimento de várias gerações e o apoio



**O apoio dos sócios tem sido grande, mas também de não-sócios que fazem parte da comunidade. Ainda existe interesse em manter esta casa aberta**

**Suzanne Cunha**, presidente do executivo

constante da comunidade.

Michelle Romeiro, presidente fiscal da Casa dos Açores, expressou o seu carinho pela instituição e pelos seus membros. "Estou na direção há mais de 15 anos, e esta é uma segunda família para mim," partilhou.

"A cada ano que passa, a







presença dos açorianos é mais forte, com pessoas de todas as ilhas. Adoro ver a casa cheia”, acrescentou Michelle, enaltecendo o orgulho de pertencer à Casa dos Açores e de ver a comunidade açoriana unida.

Ângela Machado, sócia homenageada durante o evento, foi reconhecida pelo seu trabalho na organização da ‘Festa das Amigas’, um evento dedicado exclusivamente a mulheres e que, há mais de duas décadas, angaria fundos para a investigação do cancro da mama.

“Os fundos revertem a favor do Princess Margaret e para a investigação do cancro da mama. Fazemos a festa todos os anos, em janeiro, com cerca de mil e 1.100 pessoas. Em 2025, será no dia 25 de janeiro”, explicou.

Ângela também enfatizou a importância da Casa dos Açores para os imigrantes em Toronto e mencionou o ‘Dia dos Idosos’, uma atividade semanal organizada pela associação, onde os membros seniores se reúnem todas as segundas-feiras.

A segunda tesoureira, Grinoalda Pavão, expressou a satisfação que sente em fazer parte desta comunidade e o seu compromisso em apoiar as atividades da Casa dos Açores.



**Sinto-me orgulhoso de saber que estamos aqui há quase 40 anos. Enquanto houver uma Casa dos Açores, haverá sempre um lugar para a nossa cultura**

**Tony Câmara, presidente da assembleia geral**

“Estou aqui há 10 anos, e é um prazer. Sou voluntária e ajudo na cozinha, na organização das mesas, quando há eventos, e em tudo o que for preciso”, afirmou Grinoalda.

Durante a celebração, Tony Câmara interpretou os hinos dos Açores, de Portugal e do Canadá, reforçando os laços culturais e patrióticos da comunidade açoriana em Toronto.



FOTOS: ANA JULIA RIGAUD



TELEVISÃO



# Gravações do 'CMCTV Talent' em português revelam paixão e talento da música luso-canadiana

♦ **MÚSICA** Artistas sobem ao palco dos nossos estúdios em Brampton e encantam com músicas originais



João Marques



Vitor Martins e bailarinas



Ricardo Trindade (Roberto Carlos) e bailarinas



Gabriela Barbosa

## Rita Santos

Os estúdios do Correio da Manhã Canadá (CMC) em Brampton voltaram a acolher gravações da primeira edição do 'CMCTV Talent' em português, um programa dedicado a revelar e promover talentos musicais da comunidade lusófona no Canadá. Ainda sem data de estreia confirmada,

o programa será transmitido pelos canais CMCTV e Citytv, levando ao público a energia vibrante e a paixão que marcam cada performance.

Os músicos participantes trouxeram ao palco uma grande variedade de estilos e canções originais, capturando a diversidade e a criatividade da música portuguesa no Canadá. O programa, que já existe na versão em inglês e que já

vai na sua terceira edição, tem sido uma oportunidade para artistas emergentes se conectarem com uma audiência mais ampla e darem os primeiros passos na indústria musical.

"O 'CMCTV Talent' em português é uma plataforma para mostrar o talento e a paixão dos artistas", diz o diretor do programa, Eduardo Vieira. "Queremos que o público veja

o talento extraordinário que existe na nossa comunidade e celebre connosco a riqueza da música dos países lusófonos no Canadá."

Com as gravações desta edição em português, o 'CMCTV Talent' reafirma o seu compromisso em apoiar e dar visibilidade a novos talentos, celebrando a herança cultural lusófona de forma envolvente. A audiência pode esperar uma



Eduardo Vieira, diretor do programa



Jéssica Vidal acompanhada pelas apresentadoras (Daniela Pragosa e Carla Antunes)



Miguelito





Mutesounds



Dalugar



FOTOS: RITA SANTOS

série de performances que refletem o melhor da música e da cultura luso-canadianas. O 'CMCTV Talent' em português promete oferecer uma plataforma valiosa para novos artistas e um espetáculo memorável para todos os que aguardam para assistir a estes momentos únicos da música lusófona no Canadá.



Queremos que o público veja o talento extraordinário que existe na nossa comunidade e celebre conosco a riqueza da música dos países lusófonos no Canadá Eduardo Vieira, diretor do programa



Carlos Janeiro



Banda Além-Mar



Décio Gonçalves e bailarinas



Raúl Silva



Conjunto Santa Fé





## Sabores portugueses com assinatura

# CULINÁRIA



### RECEITAS DELICIOSAS

As queijadas alentejanas conquistaram o seu espaço graças à simplicidade dos seus elementos: bolos de massa muito fina, cheios com uma pasta doce de requeijão (ou queijo fresco), ovos, açúcar, manteiga e farinha. É tempo de criar a sua queijada de requeijão. Mãos à obra!

## QUEIJADA DE REQUEIJÃO

60m 30 queijadas

### INGREDIENTES:

**PARA A MASSA**  
1 kg farinha

250 g banha  
1 c. de café sal

**PARA O RECHEIO**  
1 kg requeijão de vaca  
12 unid. ovo M  
500 g açúcar + 50 g margarina  
1 unid. laranja (raspa)  
2 c. de sopa farinha

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Misture a farinha com a banha, adicione um pouco de água quente e o sal. Amasse bem até obter uma massa consistente. Deixe repousar por uns minutos.

Passo 2 - Para o recheio, misture o requeijão com as gemas. Adicione o açúcar e misture. Junte a margarina derretida e a raspa de laranja e bata bem.

Passo 3 - Bata as claras em castelo e

junte-as ao recheio. Junte também a farinha e misture. Reserve.

Passo 4 - Pré-aqueça o forno a 250 °C.

Passo 5 - Estique a massa, corte círculos e forme formas de queijadas. Recheie com a mistura de requeijão. Com a restante massa faça uns arabescos e coloque por cima do recheio.

Passo 6 - De seguida, leve as queijadas ao forno e deixe cozer até que estejam douradas.



## FRANCESINHA

### INGREDIENTES:

1 dente alho  
1 c. de chá vinho do Porto  
1 c. de chá amido de milho  
½ c. de chá sal  
1 unid. cubo de caldo de carne  
1 c. de chá molho inglês  
100 ml água  
50 ml vinho branco  
100 ml cerveja  
½ unid. tomate pelado em cubos  
½ unid. malagueta vermelha  
1 folha louro  
2 fatias pão de forma com còdea  
1 c. de sopa azeite  
1 unid. cebola pequena

### PARA O MOLHO

1 c. de sopa azeite  
1 unid. ovo M  
1 c. de chá manteiga  
1 q.b pimenta preta  
½ c. de chá sal  
1 unid. bife de vitela  
1 unid. salsicha tipo hotdog  
1 fatia fiambre

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Torre as fatias de pão de forma. Corte a salsicha ao meio e no sentido do comprimento.

Passo 2 - Tempere o bife com sal e pi-

menta, coloque a frigideira ao lume com a manteiga e frite o bife de ambos os lados. Reserve.

Passo 3 - Monte a francesinha na seguinte ordem: fatia de pão, fiambre, salsicha, bife, fatia de pão e o queijo a cobrir a francesinha. Reserve.

Passo 4 - Refogue a cebola picada em azeite, adicione o alho picado, a malagueta e a folha de louro.

Passo 5 - Acrescente o tomate, a cerveja, o vinho, a água, o molho inglês e o caldo de carne. Deixe ferver durante 10 minutos. Tempere de sal.

Passo 6 - Adicione o amido de milho diluído em água fria e envolva. Por último junte o vinho do Porto e deixe ferver 5 minutos. Retire do lume e triture com a varinha mágica.

Passo 7 - Verta 3 colheres de sopa de molho por cima da francesinha e leve a gratinar ao forno a 180 °C na função grelha, durante 5 minutos.

Passo 8 - Verta o restante molho por cima da francesinha.

Passo 9 - Estrole o ovo numa frigideira com o azeite e coloque por cima da francesinha.



## PÃO DE BETERRABA E QUEIJO CREME

45m 14 fatias

### INGREDIENTES:

140 g aveia instantânea  
120 g farinha integral  
1 c. de chá fermento  
1 c. de chá sal  
1 c. de chá bicarbonato de sódio  
220 g beterraba cozida  
3 unid. ovo + 160 ml leite  
50 g manteiga de amendoim  
170 g queijo creme magro

2 c. de sopa cebolinho fresco

### PREPARAÇÃO:

Passo 1 - Pré-aqueça o forno a 180 °C. Numa taça, misture a aveia com a farinha, o fermento, o sal e o bicarbonato.

Passo 3 - Triture as beterrabas cozidas, os ovos, o leite e a manteiga de amendoim num robot de cozinha. Adicione

à mistura de aveia e envolva até obter uma mistura homogénea.

Passo 4 - Forre uma forma de bolo inglês com papel vegetal.

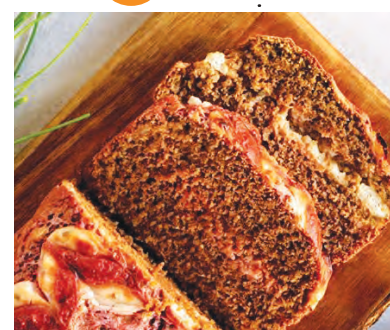
Passo 5 - Misture o queijo creme com o cebolinho picado numa taça.

Passo 6 - Deite metade da massa de beterraba na forma, adicione metade

da mistura de queijo creme, fazendo ziguezagues com um palito.

Passo 7 - Cubra com a restante massa e a restante mistura de queijo, fazendo novamente os ziguezagues com um palito.

Passo 8 - Leve ao forno cerca de 40 minutos, ou até que ao espetar um palito na massa, para verificar o ponto de cozedura, este saia seco.



## COMIDA TRADICIONAL PORTUGUESA

### CHURRASQUEIRA MARTINS & GRILL HOUSE

O melhor leitão de Toronto



● Procura uma refeição diferente?  
Quer saborear a nossa gastronomia?  
Gosta de comer e de beber bem?  
Encontre os melhores vinhos e a melhor cozinha Portuguesa! Temos também ao seu dispor serviço de Take Out.  
Tel.: **416-657-4343**  
605 Rogers Rd. Toronto



### CALOURA BAR & GRILL

Pratos regionais

● Temos diversos pratos regionais para se deliciar todos os dias. Conosco a animação está garantida!

Tel.: **647-748-3044**  
468 Rogers Rd. Toronto, ON  
(entre Rogers e Old Weston Rd.)

f Caloura Bar&Grill



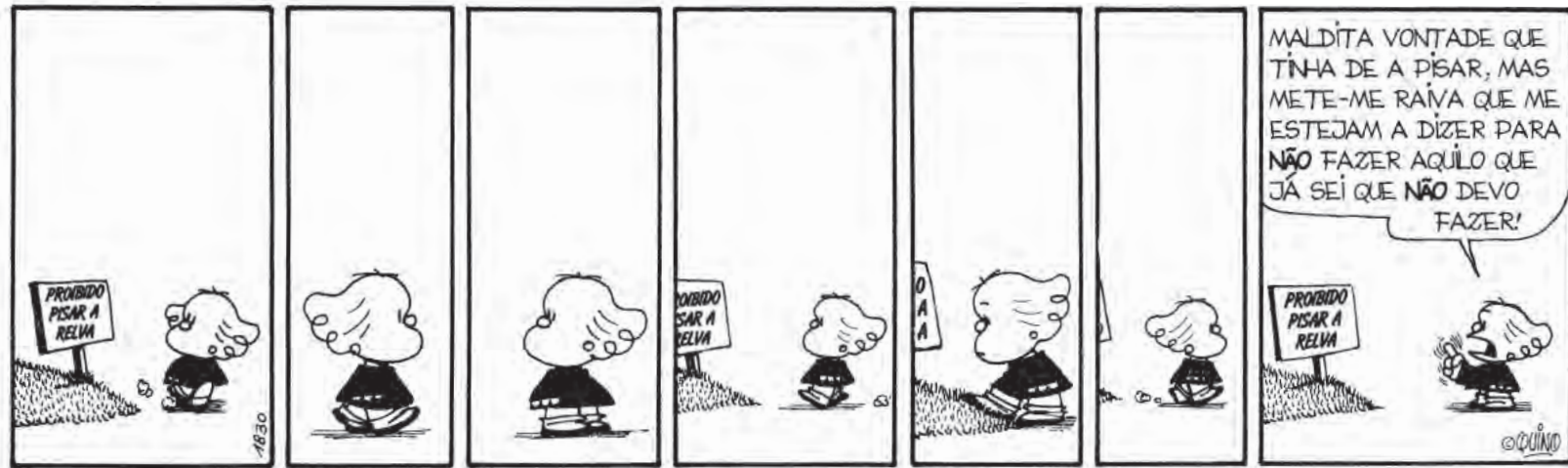
Mais e melhor televisão para si!

Para aderir ligue 1.888.748.9166 ou consulte [www.bell.ca/Fibe-TV](http://www.bell.ca/Fibe-TV)



# Passatempos

**Mafalda** © 2024, sucesores de Joaquín S. Lavado (Quino)/published by arrangement with Caminito S.a.s. Literary Agency



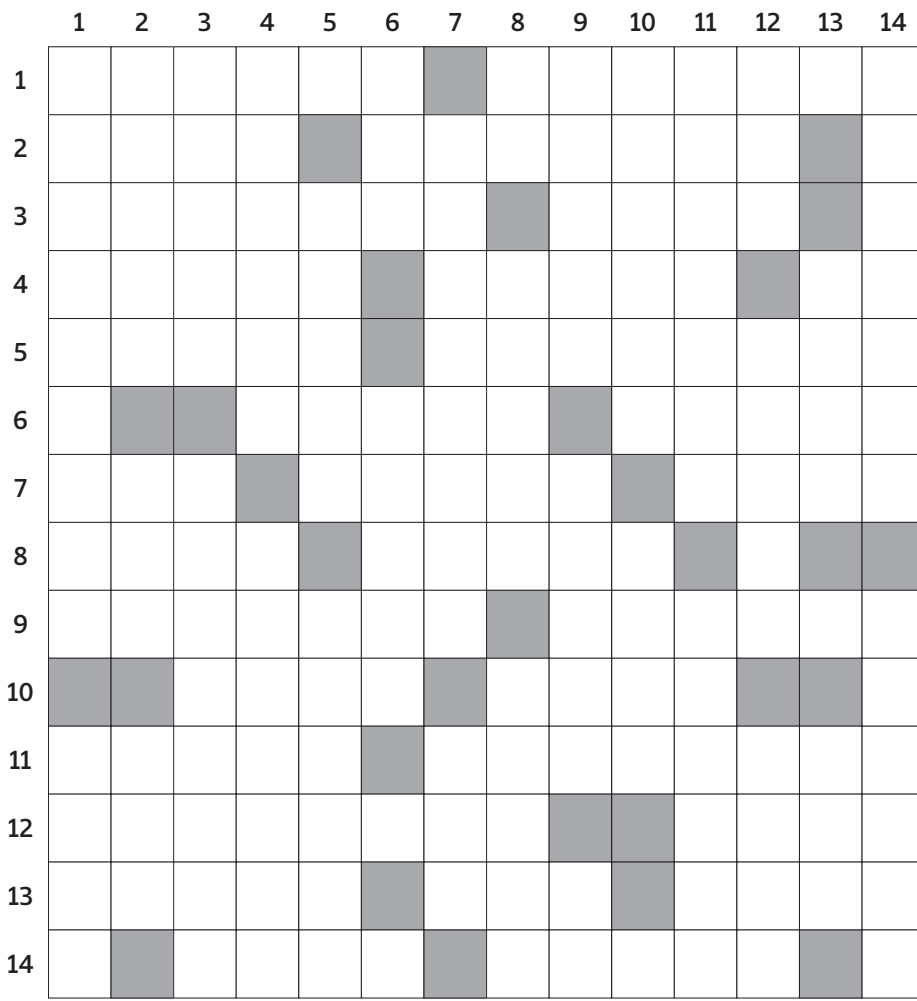
## Palavras Cruzadas

### HORIZONTAIS

**1.** Raptador. Transparência. **2.** Estação de Tratamento de Águas Residuais (sigla). Letra do alfabeto grego, correspondente ao e breve latino. **3.** Número que é sempre o mesmo, quer seja lido de diante para trás, ou de trás para diante. Filho de filha ou filho, em relação aos pais destes. **4.** Gesto com a mão, com os olhos ou com a cabeça. Sacerdote. Curso Tecnológico (sigla). **5.** Escória, ralé. Alvorçar. **6.** Esteja unido por aderência. Essência odorífera agradável. **7.** Exército Republicano Irlandês (sigla). Fruto da silva. Referente à boca. **8.** Planta herbácea da família das umbelíferas. Desaparecimento do Sol ou de outro astro ao sair do horizonte. **9.** Batina eclesiástica, hábito talar. Amplexo. **10.** Prática de navegação com esse instrumento. Grupo de cães a correr. **11.** Albumina que envolve a gema do ovo. Lançar por terra. **12.** Nome genérico dado aos aparelhos por meio dos quais se navega no ar. Terreiro. **13.** Carvão incandescente. Tomba. Pequeno aparelho de áudio digital portátil, que permite armazenar e reproduzir música. **14.** Dilação. Pequeno lago.

### VERTICAIS

**1.** Devolver à procedência. Ponta de terra que entra pelo mar. **2.** Corda. Grande curso de água natural, quase sempre oriunda das montanhas, que recebe no trajeto águas de regatos e ribeiros, e desagua em outro curso de água, num lago ou no mar. Recitar. **3.** Documento escrito. Aperfeiçoaram. **4.** Três dezenas. Laborioso. **5.** Barrela. Evolar-se. **6.** Indivíduo contra quem se intenta processo judicial. Inflexível. **7.** Comida. Cloreto de polivinilo (sigla). **8.** Césio (s. q.). Navega ao largo. Lugar de muita areia. **9.** Belo. Jeitoso, benfeito, que serve bem. Inteligência Artificial (sigla). **10.** Em guarda. Peça de artilharia destinada a lançar projéteis com trajetórias muito curvas. **11.** Guião de uma película cinematográfica. Distribuição proporcional. **12.** Elemento de formação de palavras que exprime a ideia de vinho. Regra de procedimento. Sarrafo. **13.** Leito. Argola. **14.** Do lado do austro ou do sul. Conteúdo de um odre.



## Sudoku Difícil

	1		8	6				9
2								
			2					3
	4		7		8	6		
3	7							4 5
		9	4		5			1
	8			7				
								1
6		9	4					5

		9			3	7		6
	5		6	1				
						8		
	7			4				
	6	5	9		8	1	3	
				6			7	
		6						
				8	9			1
8	2	7				9		

## Letra em Falta

**M A T O** + **P** =   
Encontram, acham

**V A L E** + **I** =   
Procedi à lavagem de

**C U R A** + **E** =   
Faz marcha atrás

## Soluções

**Palavras Cruzadas**  
**HORIZONTAIS:** 1. Raptor. Clarezza. 2. ETAR, Épsilon. 3. Capicua, Neto. 4. Aceno, Padre, CT. 5. Malta, Amotinar. 6. Adira, Aroma. 7. IRA, Amora, Oral. 8. Aipo, Ocaso. 9. Roupeira, Abraço. 10. Remo, Adua. 11. Clara, Prostrar. 12. Aeronave, Eira. 13. Brasa, Cai, iPod. 14. Mora, Lagoa.  
**VERTICAIS:** 1. Recambiar, Cabo. 2. Ataca, Rio, Ler. 3. Papel, Apuraram. 4. Trinta, Operoso. 5. Coada, Emanar. 6. Réu, Imoto. 7. Papatoca, PVC. 8. Cs, Amara, Areal. 9. Lindo, Asado, IA. 10. Alerta, Obus. 11. Roteiro, Rateio. 12. Eno, Norma, Ripa. 13. Cama, Aro. 14. Austral, Odrada.

**Diferenças**  
Lâmpada; Pasta de dentes; Embalagem da pata; Posição do dedo do homem; T-shirt; Tamanho da porta.

## Descubra as 6 diferenças



**Sudoku**

4	1	3	5	8	6	2	7	9
2	5	7	3	9	4	1	8	6
9	6	8	1	2	7	5	3	4
1	4	5	7	3	8	6	9	2
3	7	6	2	1	9	8	4	5
8	2	9	4	6	5	3	1	7
5	8	4	6	7	1	9	2	3
7	9	2	8	5	3	4	6	1
6	3	1	9	4	2	7	5	8

**Letra em Falta**  
1 - Topam; 2 - Lavei; 3 - Recua.



**ANIVERSÁRIO**

José Condessa assinalou o 25.º aniversário de Lucas Dutra. “Que o futuro nos continue a permitir sonhar juntos”, partilhou o ator.

**FAMÍLIA**

A atriz Dânia Neto aproveitou o fim de semana de sol para ter “tempo de qualidade” com os filhos, Salvador e António Maria.

**VIAGEM**

Cristina Ferreira ficou “encantada” com a viagem a Cotswolds, Inglaterra. “Vale mesmo a pena”, fez notar a apresentadora.

**MUDANÇA**

Matilde Breyner contou que a filha adora ir ver patos à Gulbenkian. Por isso, a atriz diz que “nunca mais” vai “comer pato”.

**AMOR**

Paulo Vintém declarou-se à filha, Aurora. “Desconhecia este Amor que põe tudo para segundo plano”, escreveu o músico.

KATE MIDDLETON

**PRINCESA VOLTA A APARECER EM PÚBLICO**

**SAÚDE** Após anunciar o fim da quimioterapia, mulher de William já retomou a agenda oficial

Kate Middleton com Sofia, a duquesa de Edimburgo

**Carolina Salgado**

● O Dia da Lembrança foi assinalado no Reino Unido com uma cerimónia, no Cenotáfio de Whitehall, em Londres, como forma de homenagem aos soldados mortos em serviço e aos veteranos das Forças Armadas. Ocasão para Kate Middleton voltar a surgir em público. Dois meses após anunciar o fim da quimioterapia, a princesa de Gales retomou a agenda oficial e juntou-se ao marido, William, ao rei Carlos III e a Sofia, a duquesa de Edimburgo, no memorial

localizado na capital inglesa.

Kate prestou ainda uma homenagem à princesa Diana, a sogra que nunca chegou a conhecer, ao usar uns brincos

**MULHER DO PRÍNCIPE WILLIAM PRESTOU UMA HOMENAGEM À PRINCESA DIANA**

com pérolas que lhe pertenceram. Se, por um lado, a princesa esteve presente, por outro foi notada a ausência da rainha Camila, que ainda está a recuperar de uma infeção respiratória.

**SEBASTIÁN COATES****FAMÍLIA ASSALTADA NO URUGUAI**

● Sebastián Coates, ex-capitão do Sporting, foi assaltado no Uruguai. Através das redes sociais, o futebolista partilhou o vídeo do furto, na esperança de conseguir reaver os seus documentos e os da família. “Roubaram-nos as carteiras com documentos dos meus filhos e da minha mulher. Se alguém os encontrar, agradeço que me avisem ou que os levem a alguma esquadra”, apelou. No vídeo em questão é possível ver um indivíduo a rondar o carro do atleta e, mais tarde, a abandonar o local de mota.



Sebastián Coates com a mulher e o filho

BELA DO DIA PAIGE HANSEN

**É MUITO MAIS DO QUE BELEZA**

● Natural da Califórnia, nos Estados Unidos, Paige Hansen está habituada a temperaturas elevadas, sendo que o que não falta no seu armário são biquínis. Esta jovem de 24 anos já viajou um pouco por todo o Mundo, sempre à procura do

melhor cenário para as suas fotografias. “Aposto que queres ir para onde eu estiver”, escreveu

Paige na legenda da fotografia. Além de bela, também é sábia...



**CORREIO**  
da manhã  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadian  
CANADÁ

**CORREIO**  
da manhã  
HOLLYWOOD  
PRODUCTIONS  
NOVE ILHAS  
O CORREIO CANADIANO

**Record**  
**UNIVERSAL**  
Promotions & Publishers Inc.

**mc**  
mediaconsulting  
consultores de comunicação

**Diretores:** Eduardo Vieira e Jorge Passarinho **Diretora de Notícias:** Marta Almeida  
**Redação:** Bosco da Costa, Gil Afonso, Gilberto Rios, Márzio Lorenzo, Lorene Santiso, João G. Silva, Raquel Soares, Luís Moniz (Astrologia), Tony Campos (London) **Editora e Revisora:** Teresa Lencastre  
**Designer Gráfico:** Rita Santos **Lisboa:** Media Consulting, Correio da Manhã e Record  
**Distribuição:** Décio Gonçalves (Mississauga, Brampton, Oakville e Hamilton)  
**Publicidade:** EFC Publishers & Promotions Inc (Toronto), Media Consulting (Lisboa).  
**Propriedade/Editora:** Universal Promotions & Publishers Inc.  
**Brampton:** 70 Summerlea Rd., Brampton, ON, L6T 4X3, tel. +1 905 790 7666.  
**Lisboa:** Rua Dom Pedro Cristo, 1C, 1700-135 Lisboa, tel. +351 218 474 915.  
Published every Tuesday - Publica-se à terça-feira.  
email: eduardo@cmctvcanada.com | info@cmctvcanada.com  
www.correiodamanhacanada.com

Os artigos publicados nesta edição são da responsabilidade dos autores.

© 2021 Universal Promotions & Publishers Inc.

**Jornal da noite**

Todos os dias a  
partir das 20h30



**SDA**  
BUILDING SERVICES INC.  
Quality Since 1988

**OUR SERVICES**  
Janitorial Services  
Carpet Cleaning Services  
Property Maintenance Services  
Repairs and Maintenance

**OUR MARKETS**  
Retail | Commercial | Condominium

905.212.7032 | 1.866.533.7032

“Our Performance Makes the Difference”  
1061 Brevik Place | Mississauga | ON | L4W 3R7  
sdabuildingservices.ca

**KING of the PIGS** **REI DOS LEITÕES**

facebook@reidosleitoes-kingofthepigs kingofthepigs.com  
FOR PRICING OR TO PLACE AN ORDER CALL

**LONDON** Cherryhill Mall, 301 Oxford St  
**LONDON** 706 Hamilton Road  
**STRATHROY** 425 Caradoc Street South

Tel: 519-204-8978  
Tel: 519-452-1310  
Tel: 519-299-2992



# Vidas

## A MUSA DE JOÃO PEREIRA

**MATRIMÓNIO** O treinador do Sporting e a mulher estão juntos há 12 anos e casaram duas vezes

● A vida profissional de João Pereira tem progredido bem. Depois de Rúben Amorim ter deixado o Sporting para ir treinar o Manchester United, João Pereira tornou-se o novo técnico dos leões. Na vida amorosa, a história também vai de vento em popa.

O treinador, de 40 anos, vive uma relação de 12 anos com Natacha Esmail. Casaram em junho de 2018 e fizeram duas cerimónias distintas. De forma a respeitar as origens da noiva, a primeira cerimónia foi realizada de acordo com os trâmites da religião hindu, incluindo vestes e detalhes, com família e amigos

presentes para assistir ao momento. Sete dias depois, juntaram-se novamente para uma cerimónia típica portuguesa, no SUD Lisboa.

Em março de 2019, o casal deu as boas-vindas ao primeiro filho, Gabriel, e ao segundo, Daniel, em novembro de 2021.



**NATACHA ESMAIL**

1 Natacha Esmail e João Pereira casaram em 2018  
2 O casal é pai de Gabriel e Daniel

# Relação



# Classificados

Para anunciar ligue para:  
**416.532.3666 • 647.444.1240 • 905.790.7666**  
(Pagamento com cartão de crédito)

## Imobiliário

### ALUGA-SE RESIDENCIAL

Aluga-se apartamento com 1 quarto, escritório, sala grande, cozinha, casa de banho e estacionamento. Área Keele e Eglinton. Contactar Joe: 416-937-4097. 1099

Aluga-se apartamento com dois quartos, duas casas de banho e parking na área da Keele e Lawrence. Valor \$2,650.00. Contactar Alcide pelo telefone 416-727-8863. 1083

Arrenda-se apartamento no primeiro andar com 2 quartos, cozinha e casa de banho. Contactar Maria 437-982-4851 ou 416-538-8667. 1098

Apartamento para alugar perto da St. Clair e Caledonia. Segundo andar com terraço; 1 quarto, 1 casa de banho, 1 cozinha e 1 sala. Luz, água, e gas incluído. Ligue para mais informações 416-651-7538. 1104

Aluga-se apartamento no basement na Dufferin e Bloor. Não fumadores. Não animais. Ideal para 1 casal. Contactar: 416-822-0474. 1081

Aluga-se apartamento no basement na Rogers e Caledonia. Não fumadores. Não animais. Entrada privada. Contactar: 647-339-4017. 1082

Aluga-se quarto em apartamento, a partilhar cozinha, casa de banho e lavandaria com senhor de 60 anos. Utilidades incluídas. Área da Weston e Rogers. Disponível de imediato. Contactar: 416-318-8645. 1097

**Tivoli Towers:** Apartamentos de luxo totalmente renovados para alugar em prédio extremamente seguro, em comunidade portuguesa. Preços a partir de \$2.100 com tudo incluído e com estacionamento. Contactar Maria Ferreira: 416-878-0065. 1086

Apartamento de solteiro, novo, para alugar. Disponível a 15 de novembro. Contactar: 647-222-5599. 1100

Alugam-se 2 quartos no basement, só para homens, na Grace St., perto da College. Contactar 416-531-0767 ou 437-427-8296. 1092

## Diversos

### Diversos CUIDADORES

Procura-se senhora madura que fala português, para cuidar de uma idosa. Das 15h de sexta-feira às 15h de domingo, incluindo noites, em Brampton, 1 vez por mês. É preciso tomar conta da medicação e refeições. Interessados ligar: 647-822-8392. 1101

### Diversos ESPIRITUAL

Carmela lê o passado, o presente e o futuro. Ajuda e resolve todo o tipo de problemas e aconselha. Também ajuda na doença. 2 perguntas gratuitas. Consultas por telefone ou em pessoa. Tel. 647 201 1425 950

### Diversos MASSAGENS

8 bonitas raparigas de diferentes nacionalidades oferecem serviços. \$100/60m. Aberto 24 horas na área da Keele e Rogers. Ligar 647-608-9834. 1065

**SIGA-NOS**

@correiodamanhacanadatv



Fibe **Bell**  
Canal 893

Para mais informações  
ligue 416-532-3666

Para aderir ao canal  
ligue 1.888.748.9166  
ou consulte  
[www.bell.ca/Fibe-TV](http://www.bell.ca/Fibe-TV)

## Emprego DIVERSOS

## Emprego DIVERSOS

**EXPERIENCED CLEANING STAFF REQUIRED**  
In the Mississauga area. Same day time and evening positions available. Premium rates of pay. Monday to Friday. Contact: 416-417-6055

**PRECISAM-SE PESSOAS COM EXPERIÊNCIA EM LIMPEZA**  
Para a área de Mississauga. Algumas posições diurnas e noturnas disponíveis. Salários premium. Segunda a sexta. Ligar para 416-417-6055 1085

Precisa-se de padeiro com experiência para trabalhar em padaria. Ligar para 416-520-0845 1091

Procura-se senhoras para limpeza de casas, a tempo inteiro, de 2.ª a sábado. Com ou sem carta de condução. Interessadas ligar ou mandar mensagem para 416-409-1506. 1102

Precisa-se de empregado de balcão para padaria portuguesa em Toronto, com experiência. Interessados ligar para 416-534-1107. 1103

Precisa-se carpinteiro de framing com experiência. Contactar: 416-567-6842. 1095

Precisa-se de empregada doméstica para trabalhar a tempo inteiro. Contactar 416-458-6334. 1105

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na Little Portugal em Toronto. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com 589

Precisa-se de 'Dental Medical Receptionist' para tempo integral na área da Streetsville em North Mississauga. Interessados enviar currículo para DentalMedical123@gmail.com 590

Precisa-se pessoas para limpar neve com truck e para limpar neve manual. Precisa ter experiência. Contactar Jorge: 416-531-4045. 1048

**ANUNCIE AQUI**  
**LIGUE 905-790-7666**



**CORREIO da manhã**  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal Luso-Canadien CANADA

**DESIGNER GRÁFICO**

Precisa-se de Designer Gráfico com experiência

Trabalho presencial a tempo inteiro ou part-time em Brampton

Com conhecimento em programas Adobe, nomeadamente: InDesign, Photoshop e Illustrator

Interessados enviar currículo para: [info@cmctvcanada.com](mailto:info@cmctvcanada.com)

1106





# Meteorologia - Agenda



**Informamos que,**  
enquanto o bloqueio da META (Facebook e Instagram) estiver em vigor, pode aceder aos nossos conteúdos no website [www.correiodamanhacanada.com](http://www.correiodamanhacanada.com) ou no nosso canal no YouTube, em [www.YouTube.com/@CMCTVCANADA](http://www.YouTube.com/@CMCTVCANADA)

**HIRING - CONTRATA-SE**

**Eileen Roofing Inc.**  
Eileen Roofing Inc. is a busy commercial roofing company located in North York. We currently are hiring for:

**COMMERCIAL ROOFERS  
ROOFING SHEET METAL FABRICATORS  
SHEET METAL INSTALLERS**

Minimum of 2 years experience required.  
We are looking for hard working people that want to grow with the company. These are full time positions that will have a lot of overtime. Excellent wages and benefits. Great working environment.

A Eileen Roofing Inc. é uma empresa movimentada de Telhados e Revestimentos Comerciais, localizada em North York. Estamos, de momento, a contratar para as seguintes posições:

**TRABALHADORES PARA TELHADOS COMERCIAIS  
INSTALADORES DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS  
FABRICANTE DE CHAPA METÁLICA PARA TELHADOS/COBERTURAS**

Mínimo de 2 anos de experiência obrigatória. Procuramos pessoas trabalhadoras e esforçadas que queiram crescer com a empresa. Estas são vagas para tempo inteiro, com muitas horas extra. Excelente ordenado e benefícios. Grande ambiente de trabalho.

Por favor, enviar email ou ligar/ Please email or call  
[eileen@eileenroofing.com](mailto:eileen@eileenroofing.com) | 416-762-1819


## Meteorologia

MONTREAL CANADA				TORONTO CANADA			
TERÇA 12/11	QUARTA 13/11	QUINTA 14/11	SEXTA 15/11	TERÇA 12/11	QUARTA 13/11	QUINTA 14/11	SEXTA 15/11
8°C / 0°C	6°C / 2°C	8°C / 4°C	7°C / 3°C	9°C / 5°C	9°C / 9°C	12°C / 5°C	9°C / 4°C
SÁBADO 16/11	DOMINGO 17/11	SEGUNDA 18/11	SÁBADO 16/11	DOMINGO 17/11	SEGUNDA 18/11		
6°C / 1°C	6°C / 3°C	7°C / 4°C	8°C / 4°C	9°C / 6°C	9°C / 6°C		

## Vidas

**REVELAÇÃO**

• Cristina Ferreira fez uma revelação sobre o colega Ben. "Tem fobia a pêssegos. Fizemos uma brincadeira e ele ficou branco."



DIREITOS RESERVADOS

## Agenda Cultural ANUNCIE O SEU EVENTO [info@cmctvcanada.com](mailto:info@cmctvcanada.com)

**TORONTO**

**JANTAR MINHOTO - AM BARCELOS**  
Sábado, 16 novembro, pelas 6pm, jantar minhoto com rojões à moda de Barcelos e papas de serrabulho. Na Casa da Madeira: 1621 Dupont St., Toronto.

**FEIRA DE EMPREGO**  
Sábado, 16 de novembro, da 1 pm às 5 pm, feira de emprego. Ajuda para criar e/ou atualizar currículo e procura de emprego. Organizada por Julie Dzerowicz, membro do parlamento – Davenport.

Na St Mary's Catholic School.

**GOLDEN OLDIES - CELEBRATION OF ABILITIES LCCS**  
Sábado, 7 de dezembro, pelas 5:30 pm, noite com jantar e vários prémios da Luso Canadian Charitable Society. Na LiUNA Local 183: 1263 Wilson Ave, North York. Mais informações: 416-761-9761.

**BRAMPTON**

**LUSO'S FOURTH COMPASS CLUB LADIES**  
Sexta-feira, dia 15 de novembro, uma

noite exclusiva para mulheres. Esta noite tem como objetivo sensibilizar e apoiar as famílias e os adultos que vivem com deficiências físicas e/ou de desenvolvimento. No Pearson Convention Centre pelas 6 pm. Mais informações: 905-858-8197.

**BAILE DE SÃO MARTINHO - COMISSÃO PAROQUIAL DE N. SRA. DE FÁTIMA DE BRAMPTON**  
Sábado, 16 de novembro, pelas 6 pm, com animação por Henrique Sipriano. Reservas: 647-980-4165.

**MISSISSAUGA**

**50.º ANIVERSÁRIO- PCCM**  
Sábado, 23 de novembro, pelas 6:30 pm com atuação de Rui Bandeira e pela primeira vez com a sua banda! Mais informações: 905-286-1311.

**CHRISTMAS SPECIAL - BANDA DO SR. SANTO CRISTO**  
Sábado, 30 de novembro, pelas 7 pm, jantar e concerto de natal no Portuguese Cultural Centre of Mississauga. Mais informações por email: [bssc@live.com](mailto:bssc@live.com).



# HORÓSCOPO Previsões da semana

De 12 a 18 de novembro de 2024

Por Luís Moniz (rikinho-astro@hotmail.com)



## CARNEIRO

**Amor:** terminou uma fase tensa, que criou em si alguma impaciência, mas agora começa uma nova conjuntura que lhe permite renovar a sua vida amorosa.  
**Trabalho:** sente que tem a coragem e o dinamismo fundamentais para iniciar um projeto ambicioso. No entanto, adote uma postura criativa e otimista.



## TOURO

**Amor:** atravessa uma longa temporada de crescimento sentimental. Espera-se que estabeleça uma relação afetiva intensa em termos físicos e emocionais.  
**Trabalho:** abre-se um ciclo particularmente auspicioso em que pode receber dinheiro de forma inesperada. Aproveite para organizar a área económica.



## GÊMEOS

**Amor:** a sua capacidade de comunicação está bem patente e facilita o diálogo com os seus semelhantes. Todavia, procure fundamentar as suas opiniões.  
**Trabalho:** é a altura ideal para dedicar mais tempo às tarefas inadiáveis do dia-a-dia de modo a conseguir alcançar os seus objetivos na carreira.



## CARANGUEJO

**Amor:** chegou ao fim uma época desgastante que pode ter prejudicado a sua saúde. Porém, não deixe de demonstrar os seus sentimentos à pessoa que ama.  
**Trabalho:** surge uma energia bastante positiva, que contribui para a reestruturação do sector financeiro. É a ocasião certa para mostrar o seu valor.



## LEÃO

**Amor:** por um lado, há uma libertação de obstáculos, por outro, sente um alívio das dificuldades que limitavam de alguma maneira o seu comportamento.  
**Trabalho:** durante este período em que aumenta a sua popularidade no campo social, uma amizade especial pode transformar as suas rotinas quotidianas.



## VIRGEM

**Amor:** algumas dúvidas teimam em permanecer no seu íntimo, mas contrarie os seus complexos de inferioridade que apenas resultam da sua imaginação.  
**Trabalho:** provavelmente vai defender os seus direitos e lutar pelo aumento dos seus rendimentos. Contudo, avance com iniciativas firmes e concretas.



## BALANÇA

**Amor:** as suas atitudes diplomáticas e graciosas influenciam positivamente o outro membro do par, mas não deixe de mostrar a sua verdadeira essência.  
**Trabalho:** prevêem-se contratos que podem proporcionar ganhos inesperados. Preste atenção às possibilidades de obter dinheiro através de parcerias.



## ESCORPIÃO

**Amor:** embora esta seja um momento de inspiração em que está especialmente brilhante, siga a sua intuição e tente melhorar o seu ambiente familiar.  
**Trabalho:** seja flexível e esteja disponível para avançar com decisões arrojadas, que possam materializar um negócio através de ações perseverantes.



## SAGITÁRIO

**Amor:** naturalmente sente vontade e está com excelente disposição para experienciar aventuras arriscadas, mas evite cair em excessos desnecessários.  
**Trabalho:** necessita de conduzir a sua vida de acordo com as suas próprias ideias. Nesta perspetiva, resolva questões pendentes e tome iniciativas.



## CAPRICÓRNIO

**Amor:** o momento é oportuno para assumir as suas responsabilidades no sentido de expandir a sua vida relacional, conforme as suas ambições pessoais.  
**Trabalho:** use a sua autoconfiança elevada para agarrar as oportunidades que surgem. Estão favorecidos todos os tipos de cursos de formação continua.



## AQUÁRIO

**Amor:** desenvolva um relacionamento profundo sem receio de perder a sua liberdade individual. É necessária a compreensão entre os elementos do casal.  
**Trabalho:** descanse e valorize os pequenos instantes de lazer para relaxar. Os seus afazeres devem ser levados por diante com prazer e independência.



## PEIXES

**Amor:** nesta etapa, os contactos são de extrema importância. Uma amizade pode tornar-se num romance harmonioso e congruente com a sua sensibilidade.  
**Trabalho:** a sensação de cansaço, principalmente no plano mental, abranda o seu ritmo no desempenho do seu serviço e prejudica o seu sistema nervoso.

## A NÃO PERDER NA CMC TV

Todos os dias, a partir das 8:30 pm, atualidade em português no 'Jornal da Noite Canadá'. No seu canal 24 horas em português, 893 da Bell Fibe.



## A NÃO PERDER CMCTV Citytv

'CMCTV em Destaque', aos domingos, com novo horário de 1 hora de duração, das 9 am às 10 am, na Citytv.



## PROGRAMAÇÃO CMC TV - CANAL 893 - BELL FIBE | DISPONÍVEL TAMBÉM NA ROGERS, SHAW E VIDEOTRON ATRAVÉS DA APP TOOBER (toober.com)

### TERÇA-FEIRA, 12 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:08 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:57 MAIS CMTV  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:27 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 LOGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:50 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUARTA-FEIRA, 13 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:08 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:57 MAIS CMTV  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:27 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:50 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:38 SAÚDE E BEM ESTAR - repetição após o JNC  
21:43 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### QUINTA-FEIRA, 14 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:08 MANHÃ CM  
04:53 NOTÍCIAS CM  
05:08 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:57 MAIS CMTV  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:27 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS)  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:50 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEXTA-FEIRA, 15 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:08 MANHÃ CM  
04:53 NOTÍCIAS CM  
05:08 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:57 MAIS CMTV  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:35 LIGA D'OURO  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:50 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:38 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SÁBADO, 16 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:30 AQUELA MÁQUINA T13  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:25 FALAR GLOBAL T13  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:12 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 INVESTIGAÇÃO CM (R)  
10:37 NOTÍCIAS CM  
10:53 NOTÍCIAS CM  
11:53 NOTÍCIAS CM  
12:53 JORNAL ÀS 6 FIM-DE-SEMANA  
13:50 JORNAL ÀS 7 FIM-DE-SEMANA  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS)  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### DOMINGO, 17 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
05:25 FALAR GLOBAL T13 (R)  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:25 LÍNGUA MÃE T06  
06:53 JORNAL DE PORTUGAL  
07:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 INVESTIGAÇÃO  
11:37 NOTÍCIAS CM  
12:53 JORNAL ÀS 6 FIM-DE-SEMANA  
13:50 JORNAL ÀS 7 FIM-DE-SEMANA  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:27 DOA A QUEM DOER  
16:57 LIGA D'OURO (INCLUI NOTÍCIAS CM)  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
20:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

### SEGUNDA-FEIRA, 18 NOVEMBRO

01:00 NOTÍCIAS CM  
04:08 MANHÃ CM  
05:53 JORNAL DE PORTUGAL  
06:53 GRANDE JORNAL DA TARDE  
09:53 NOTÍCIAS CM  
10:08 RUA SEGURA  
10:57 MAIS CMTV  
12:18 MERCADO  
13:50 JORNAL ÀS 7  
14:45 GRANDE JORNAL DA NOITE  
16:27 INVESTIGAÇÃO CM  
16:57 PÉ EM RISTE  
19:30 JORNAL DA MEIA-NOITE  
19:50 NOITE DAS ESTRELAS  
20:38 JORNAL DA NOITE CANADÁ  
21:30 PROGRAMAÇÃO CORREIO DA MANHÃ CANADÁ

## FILMES A NÃO PERDER!



**Título:** 'Wicked'  
**Género:** Aventura, Fantasia e Musical  
**Realização:** J. Marc Platt, David Stone  
**Elenco:** Cynthia Erivo, Ariana Grande, Michelle Yeoh | **Sinopse:** Depois de 2 décadas como um dos musicais mais amados no palco, 'Wicked' faz a sua tão esperada viagem para o grande ecrã como um espetacular evento cinematográfico que define gerações nesta época festiva.



**Título:** 'Red One'  
**Género:** Ação, aventura, comédia  
**Realização:** Jake Kasdan, Dwayne Johnson  
**Elenco:** Dwayne Johnson, J.K. Simmons, Chris Evans  
**Sinopse:** Quando um vilão rapta o Pai Natal do Pólo Norte, um agente da E.L.F. une forças com o bater mais talentoso do mundo para o encontrar e salvar o Natal.

TODAS AS TERÇAS-FEIRAS NOS LOCAIS DA COMUNIDADE PORTUGUESA



**CORREIO da Manhã**  
Portuguese Canadian Newspaper  
Journal L'Info-Canadien  
CANADÁ

www.correiodamanhacanada.com



**AMBIENTE**

# Mississauga lança três novos programas de prevenção de inundações

◆ Living Arts Centre acolhe sessão informativa esta quarta-feira, 13 de novembro

**Raquel Soares LJI Reporter**

● Após a histórica e severa inundação deste verão, a Câmara Municipal de Mississauga informou o lançamento de três novos programas para ajudar os moradores a lidar com os impactos das inundações e a tomar medidas preventivas adicionais para ajudar a reduzir o risco de inundação residencial.

Os programas consistem em apoios monetários, estando o 'Subsídio de Alívio Residencial Compassivo por Inundações' disponível a partir de dezembro. O subsídio oferecerá um pagamento único de mil dólares a proprietários e inquilinos afetados por inundações nas suas caves durante eventos climáticos severos.

A partir de fevereiro de 2025, o programa de 'Reembolso para Prevenção de Inundações em Caves' vai fornecer descontos de

até 6.800 dólares para melhorias qualificadas de prevenção de inundações e um programa de 'Reembolso para Resiliência por Inundações' fornecerá descontos de 50% do custo faturado, até um máximo de 3 mil dólares, para cobrir custos associados a medidas qualificadas adotadas para fazer melhorias em habitações e assim minimizar o impacto das inundações.

Já em vigor está um subsídio para bombas de depósito, para auxiliar os proprietários que vivem em ruas atendidas pelo sistema municipal 'Foundation Drain Collector' (FDC). A Região de Peel, por sua vez, oferece um desconto de 1.500 dólares a proprietários qualificados, como parte de um programa de subsídios que ajuda os proprietários a cobrir o custo de instalação de uma válvula sanitária de refluxo, para reduzir inundações em caves devido a refluxos sanitários de águas residuais de esgotos

sanitários.

A 13 de novembro, esta quarta-feira, realiza-se no Living Arts Centre, das 6:30 pm às 9pm, uma sessão de informação pública sobre inundações, com a presença da presidente da Câmara, Carolyn Parrish, e algumas agências de seguro locais, onde serão descritos os desafios atuais face ao aumento de inundações severas e fornecidos detalhes sobre o que tem sido feito na cidade. O evento pretende auscultar os moradores e partilhar estratégias.

A Câmara Municipal deixou algumas recomendações para reduzir o risco de inundações em terrenos residenciais e dentro de casa, como inspecionar, limpar e direcionar para os jardins as calhas e tubos de escoamento, limpar as janelas das caves e as bombas de depósito e inspecionar e reparar possíveis danos nos telhados.

Para a proteção específica das



Inundações podem acontecer a qualquer momento. Proteja a sua casa e mantenha-se informado

caves e dos bens guardados nelas, a autarquia recomenda que os proprietários utilizem bombas de depósito apropriadas para mover a água para o exterior e que os bens estejam guardados em caixas à prova de água.

Para maior segurança, os residentes devem certificar-se que a cobertura do seu seguro engloba inundações em habitações e propriedades residenciais. Se guardarem os respetivos veículos ou outros objetos de valor em garagens ou espaços subterrâneos, devem certificar-se de que têm um seguro com cobertura adequada para esses itens.

Face a um cenário de inundação em casa, os proprietários devem desligar a energia elétrica, evitar o contacto com água contaminada, tirar e enviar fotos para a seguradora e usar uma bomba de água para remover e secar o espaço. Se a água subir acima das tomadas elétricas, rodapés ou aquecedores, devem ligar imediatamente para a Alectra, através do número 1-833-253-2872.

A autarquia solicita ainda que, caso alguém detete uma sarjeta obstruída em propriedade pública, informe o ocorrido através do telefone 311.



**Soluções acessíveis para as suas necessidades contabilísticas**

**VIVEIROS ACCOUNTING & TAX SERVICES**



Oferecemos um **REEMBOLSO INSTANTÂNEO** e uma segunda opinião **GRATUITA** caso não esteja satisfeito com a atual.

**OS NOSSOS SERVIÇOS:**

- Income Taxes (comerciais, empresariais e pessoais)
- Registo de Corporações e Pequenas Empresas;
- Impostos de venda Federal e Provincial (HST, GST & PST)
- Serviços de Contabilidade

**1325 St. Clair Ave. West Toronto, ON M6E 1C2**  
**Tel. 416 603 0842 • Toll-free: 1 888 232 6326**  
**Fax: 1 866 479 9604 • Email: info@viveirosgroup.com**

## DENTES FIXOS SÓ NUM DIA!

**ANTES**



**DEPOIS**



**Mude a sua vida!**  
**Ligue-nos hoje mesmo para uma consulta grátis**

**NOVO LOCAL:**  
**13 Thomas St. Mississauga | 905 817 1010**  
**888 College St. 416.590.9100**



**Carlos M. Valente, DDS**

**ABERTO AOS SÁBADOS APENAS POR MARCAÇÃO!**



**Dr. M. Troncione**



LAZER

# 'Winter Lights Festival' traz magia festiva a Brampton

◆ **EVENTO** Evento gratuito inclui árvore iluminada, mercado de artistas e desfile do Pai Natal

**Raquel Soares LJI Reporter**

● A Câmara Municipal de Brampton anunciou o regresso do 'Winter Lights Festival', um evento de dois dias que marca o início da época festiva em Brampton, com apresentação da Fieldgate Developments. Este ano, o festival terá lugar nos dias 15 e 16 de novembro, proporcionando um fim de semana mágico repleto de diversão festiva, atividades para a família e tradições emocionantes.

No dia 15, sexta-feira, as celebrações começam com a iluminação da árvore e o 'Milagre na Main Street', complementadas com cânticos de Natal, atividades, barracas de comida, diversões e uma exibição de luzes de inverno para toda a família. As atividades festivas começam às 6 pm e terminam às

10 pm.

A cerimónia oficial de inauguração da iluminação da árvore, com cerca de 18 metros (60 pés) de altura e mais de 10 mil luzes, está marcada para as 6:45 pm, na Praça Ken Williams, apresentada pela Alectra.

No segundo dia, sábado, dia 16, as atividades começam por volta das 11 am, com o Mercado de Artistas de Inverno de Brampton, organizado pela Brampton Arts Organization (BAO), na Biblioteca de Brampton, filial Springdale. O evento permite a compra de obras únicas de artistas e organizações de arte de Brampton, enquanto se desfruta de música ao vivo e outras atividades festivas gratuitas para toda a família.

Ainda no dia 16, às 5 pm, sai o desfile do Pai Natal de Brampton, apresentado pelo Rotary Club de Brampton,



com ponto de partida na Bramalea Road e na Central Park Drive.

A entrada é gratuita para os eventos de sexta-feira com a doação de um brin-

quedo novo e não embrulhado para apoiar as organizações locais de Brampton, em parceria com a Tiger Jeet Singh Foundation.

A Câmara informou que,

nos dois dias, haverá estacionamento gratuito disponível no centro de Brampton, no parque da Câmara Municipal de Brampton, sito na 2 Wellington Street West, com entrada pela George Street South; no parque da Torre Oeste, na 41 George Street South; no parque do Market Square, na Theatre Lane e Union Street; no parque Nelson Square, na 2 Diplock Lane; no parque de superfície norte da George Street, na esquina nordeste da George St. N. e Diplock Lane, junto ao Nelson Square Garage; e no parque da John Street.

A autarquia enalteceu o apoio dos patrocinadores, como a Fieldgate Developments, a Alectra Utilities, o CAA, o TD e o Tim Hortons, por tornarem o evento possível.

Para mais detalhes, visite [www.brampton.ca](http://www.brampton.ca).

## Os Seus Mercados do Peixe em Toronto



**Tel.: 416.769.2010** 16 Osler St., TORONTO, ON  
HORÁRIO: Segunda-feira: 10AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 8AM às 6PM | Sábado: 8AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Tel.: 416.535.5348** 1492 Dundas St. W., Toronto  
HORÁRIO: Segunda-feira: 7AM às 5PM | Terça a Sexta-feira: 7AM às 5:30PM | Sábado: 7AM às 5PM | Domingo: ENCERRADO



**Sumol laranja**  
6 x 500 ml | **LEVE 2, PAGUE 1**

**\$3,58** pack



**Chocos limpos**  
800 grs | Congelados

**\$11,98** saco



**Tentáculos de pota**  
750 grs | Congelados

**\$6,98** cada



**Salmão**  
À posta | Fresco

**\$8,99** lb

## Especiais da Semana / Week Specials